

The background is dark with a starburst in the top left. Festive decorations include a purple and yellow light garland, a green and yellow light flower, and a yellow and red light garland. A smiling mask with a white headpiece and a blue garment is on the right.

BASAURIKO
JAIAK
1994

SAN FAUSTO

Urriaren 8tik 16ra

BILBONDO

Siempre cerca de Tí



BILBONDO

CENTRO COMERCIAL • MERKATAL ZENTRUA

EROSKI • TEXAS • FORUM SPORT • Restaurante HOSTEGASA • Librería PULSA • EROSKI BIDAIAK
ZONA ZAPATERIA • BILBO TXAKUR Animales • BEATY HAIR Peluquería
Moda tejana KCLASS • Frutas secas LOREKIOA • Pastelería URRESTARAZU • Dietética VITAL SANA
ACHILLEA Floristería • Bisutería GABRIELA • GOLD DISEÑO Joyería y Relojería • TRUCCO • PAR 8
FRAGOLA Camisería • NEW IMPULSE camisetas • ETXEZURI • CAÑAS Y BARRO • VIT-SEC tintorería rápida
ARTIPEL • KATUSKAS regalos • YVES ROCHER • FARMA'S BILBAO • MC DONALD'S • BBV • BBK • MISTER MINT
Fotografía EUSKAL COLOR • CAJA LABORAL • ONCE • ABRICER Cuadros e Iluminación

BASAURIKO JAIAK 1994

SAN FAUSTO

Urriaren 8tik 16ra



FOTO



AHORA TAMBIEN EN
MAX CENTER

FACTORY

AUTONOMIA, 4
TELEFONO 426 37 98 - BASAURI - BIZKAIA

REVELADO
40 MINUTOS

El Dedal de Oro

Bego M.^a Luisa

MERCERIA
FORNITURAS
COMPLEMENTOS
ARREGLOS DE
ROPA

C/ Elcano, 1 - BASAURI

IÑIGO

PELUQUERIA UNISEX

SOLARIUM • ESTETICA
DEPILACION FRIA Y CALIENTE
TRATAMIENTOS
EXTENSIONES DE CABELLO

RESERVE SU HORA

Karmelo Torre, 3 • Tel: 426 18 43 • BASAURI

LAGUN BERRIAK, S.L.

SERVICIO OFICIAL

EXPOSICION Y VENTA
TALLERES DE CARROCERIA
PINTURA - TAPICERIA
MECANICA Y ELECTRICIDAD

SEAT



FINANCIACION DE COCHES
VEHICULOS DE OCASION

EXPOSICION:
Urbil Kalea, 21 - Tel. 440 51 08
48970 BASAURI

TALLER:
Aperribai, 10 - Tel. 426 18 85
Fax 426 36 79 - 48960 GALDAKAO

PREGOIA

Urteetan eta urteetan Basauriko etxe askoren zorientasunean parte hartu dut eta gaurko egunean zorientasun hori handiagotu egin da San Fausto 94eko jaiak zuekin batera ospatuko ditudalako.

47 urteetan bertako emagina izan naiz, urte hauetan zehar zuen jaiotza eta haziera, zuen seme-alabak eta ilobak ikusi ditut. Momentu zorientsuak eta momentu latzak pasatu ditugu elkarrekin, baina momentu guztietan izan dut gogoan zuen guztien eskerrona. Horregatik, aukera hau erabiliko dut guztiei eskerrak emateko.

Herriko Taldeari eta Udalari ere eskerrak eman behar dizkiet nitaz gogoratzeagatik aukera berezi hau ematerakoan.

SANFAUSTOko jaiak beti jarri dute parentesi bat herri honetako eguneroko bizitzan.

Gaztarooan, neska-mutilak biltzen ginen erromerietan dantza egiteko.

Apurka apurka nagusitzen joan gara baina jaietako gogo hori ez dugu inoiz galdu. Horregatik zuei guztiei eskatzen dizuet jaietan parte hartzeko eta beraietaz gozatzeko, egureroko zereginak apur bat alde batera utziz.

Ez nuke amaitu nahi arrazoi bategatik edo besteagatik gurekin ezin dutenak egon bereziki gogoratu gabe.

Eta egun hauetan bisitatzen gaituztenei jai hauetaz biziki goza dezaten eta herri honetatik oroitzapen ona eraman dezaten.

Jaungoikoak osasuna eman diezaizuela. Musu bat eta besarkada bat guztiontzat.

Gora San Fausto!
Gora Basauri!

MANUELA EGIGUREN MADARIAGA

Bar - Restaurante

ETXEKO JANTOKIA

MENU DEL DIA • COMIDAS DE ENCARGO

Avda. Cervantes, 51 - Mód. 12.005
48970 BASAURI - Teléfono 440 66 23

GIMANSIO MASTERS

Dr. Fleming, 2 - Tel. 440 70 84 - Fax 426 10 72 - BASAURI

Carnet Joven: Matrícula gratis y 10% descuento en la cuota mensual

CAFETERIA

LAS TORRES

Juan XXIII, 1 - Tel. 440 70 05

COMIDAS DIARIAS
PLATOS
COMBINADOS
HAMBURGUESAS
SANDWICHES
BILLAR AMERICANO

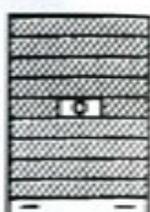


Euskarak
Behar
Zaitu

BASAURI

Persianas EL KALERO

FABRICACION Y COLOCACION DE PERSIANAS
ENROLLABLES DE MADERA, PLASTICO, ALUMINIO,
VERTICALES, VENECIANAS - CIERRES METALICOS
ARTICULADOS, ONDULADOS, TUBULARES, DE
MALLA, DE BALLESTA, ETC. - PUERTAS METALICAS
DE TODOS LOS TIPOS - MOTORIZADAS



Asturias, 3 (antes 11)
Telfs.: 449 65 68 - 449 81 10

EL KALERO
48970 BASAURI

ATC VIAJES TORREALDAY

Os comunica la reciente apertura
de nuestra oficina en Basauri y os

desea unas Felices Fiestas

Plaza Arizgoiti, 9 - 48970 BASAURI
Teléf. 426 33 36 - Fax 426 33 37



"la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

Agirre Lehendakaria, 35
48970 Basauri
Tel. 94-426 15 27
Fax 94-426 30 14

CAFE BAR



ERROTA

NAFARROA KALEA, 10 - TELF.: 440 57 29
BASAURI

Bar LA PLAZA

Les desea felices fiestas

Especialidad en champiñón y pimientos rellenos

Plaza Arizgoiti - Telf.: 449 00 43
BASAURI

PREGON

Durante años he podido participar en la felicidad de muchos hogares basauritarros, y hoy esa felicidad es mayor al poder compartir estas fiestas de San Fausto 94 con todos vosotros.

A lo largo de estos años, 47 de ellos ejerciendo como comadrón, os he visto nacer, crecer, tener hijos y nietos. Hemos compartido momento felices y amargos, pero siempre he tenido presente el agradecimiento de todos vosotros. Por eso aprovecho este momento para daros las gracias.

También agradecer a Herriko Taldeak y al Ayuntamiento por haberse acordado de mí para este momento tan especial.

Las fiestas de SAN FAUSTO, siempre han marcado un paréntesis en la vida de este pueblo.

En mi juventud, nos juntábamos los chicos y las chicas para ir a bailar a las romerías.

Poco a poco nos hemos ido haciendo mayores pero ese espíritu festivo no lo hemos perdido. Por eso os pido a todos que participéis y disfrutéis de estas fiestas, olvidando un poco la rutina diaria.

No me gustaría acabar sin hacer una mención especial para aquellos que por un motivo u otro no pueden estar con nosotros.

Y también a las personas que estos días nos visitan, que vivan estas fiestas intensamente y se lleven un recuerdo agradable de su estancia en este pueblo.

Que Dios os dé mucha salud. Un beso y un abrazo a todos.

Gora San Fausto!
Gora Basauri!

MANUELA EGIGUREN MADARIAGA

Berriro ere gure jaiak ospatzeko prestaketan ari gara. Oraingo honetan pregoia irakurtzeko aukera Manuela Egiguren Madariagak izango du, denok «Manuela la partera» bezala ezagutzen duguna. Esaten den bezala giza-legezkoa da eskerronekoa izatea. Ziur naiz beraz, basauriar guztiek, egun horretan, eskertuko diotela emakume honi, gure herrian «emagin» gisa egin duen lan guztia.

San Fausto 94 jaiak ospatzen diren egun hauek, dibertimendu, alaitasun eta auzotarrak elkarrekin harremanean jartzeko egunak izan behar dute, eta baita, kanpotarrak abegikor eta jai giroan hartu eta eguneroko arazoak albora uztekoak ere.

Hori horrela, basauriar guztiok jaiaz goatzera gonbidatzen zaituztet, baina aurten utzi gaituztenak, eta jaietako alaitasuna gurekin batera gozatzerik izango ez dutenak, ahantzi gabe.

Gora Basauriarrok eta San Fausto jaiak!

ROBERTO OTXANDIO IZAGIRRE
Alkatea

Un año más nos preparamos para celebrar nuestras fiestas. En esta ocasión la encargada de leer el pregón que de inicio a los **San Faustos 94** va a ser Manuela Egiguren Madariaga, la popularmente conocida «Manuela la partera». Dicen que es de bien nacidos ser agradecidos. Estoy seguro de que todo el pueblo de Basauri va a agradecer ese día a esta mujer todo su trabajo como «comadrona» de nuestro pueblo.

Los **San Faustos 94** deben ser una vez más tiempo de diversión, de alegría y de relación de todos los vecinos y vecinas, de acogida festiva para los forasteros y de válvula de escape para los problemas cotidianos.

Así pues os animo basauritarras a disfrutar de la fiesta, sin olvidar por otro lado a todos aquellos que durante este año nos han abandonado y aquellos que no van a poder disfrutar de la alegría de la fiesta con nosotros.

Gora Basauritarrak eta San Fausto Jaiak!

ROBERTO OTXANDIO IZAGIRRE
Alkatea

Kaixo Basauri:

Balkane, Ertamerika eta Rwandan gertatzen ari dena hortxe bertan dugularik eta batzutan ere Euskadin elkar ulertuezinik ari garelarik ere, dena den, bai kontu hauek baita beste gogorrago batzuren aurrean ere, zuen bihotzak poz eta algaraz piz ditzazuen eskatzen ausartzen gara.

Hori bai, gure orimenean utzi gaituzte-
nentzako lekua izango da, baita etxetik kanpo
daudenentzako itxaropen izpi bat ere.

Basauritarrak denok batera!

Gora San Fausto!

Gora Basauri!

Hola Basauri:

A pesar de todo lo que nos supone el tener cerca temas como los Balcanes, Centro América y Rwanda, a pesar de que a veces ni siquiera aquí en Euskadi nos podemos entender, todavía nos atrevemos a pedirnos que os olvidéis en estas fechas de todos estos y otros temas por duros que sean, y colaboréis en que nuestros corazones estallen de júbilo y alegría.

Eso sí, en nuestra memoria siempre habrá un lugar para el recuerdo de los que nos abandonaron, y un hueco para la esperanza de ver el regreso de otros.

Basauritarrak denok batera!

Gora San Fausto!

Gora Basauri!

Hara, zer nolako uzta!!!, baina... urriak 8 da baina, Basauriko Jaiak!!!, ohiukatzen zuen K.R.O. irrati emisorako lokutore eroak. Nevadako basamortuan galdua zegoen bere metakrilatozko irrati kabinatik...

Aurten, zure senarrak behin betirako utziko dio zurrunga egiteari, inongo burkoaren laguntzarik gabe; desagertu egingo da. Parrandan ibiliko da zortzi gau miragarritan eta ez duzu ez entzungo ezta ikusiko ere. —Amaaa!!! Abarka bat falta dot eta alkondara (nola ez) «zurra»z zikindute dekot, igurtzita be ezin dot kendu-ohiukatzen zuen gure mutilak bere mahoizko prakak jartzen ari zela, Jesulin-en eredian jarraituz.

Bitartean, pololoetan lazuz berde-gorriak sartzen «Alejandra»ren azken segunduak erretzen zituen... eta...

BASAURIKO JAIK 94

«Me se va la olla», pero... si es 8 de Octubre, Basauriko Jaiak, gritaba un loco locutor de radio en sus ondas internacionales de K.R.O. Radio desde su cabina de metakrilato en medio del desierto de nevada...

Este año tu marido dejara definitivamente de roncar, sin almohada, porque no la va necesitar; desaparecerá. Se irá de marcha ocho increíbles noches y no le oirás y tampoco le verás. —!!! Amaaaa!!! me falta una albarca, y la camisa tiene una mancha de «zurra» que no se va ni frotando— gritaba gure mutila mientras se embutía en sus frakas de mahón, cual Jesulin de Ubrique cualquiera.

MIENTRAS TANTO ella apuraba los últimos momentos de la telenovela «Alejandra» para introducir los lazos en sus pololos... y...

BASAURIKO JAIK 94

Sofás y Sofás-Cama
a medida
Tapizados en general
Mesas y Sillas
Muebles Auxiliares



MUEBLES
TAPIZADOS
DANIEL

Debarroa, 2
Telef. 449 90 03
BASAURI

L. A. GALLO
ALMACEN DE
ESCAJOLA

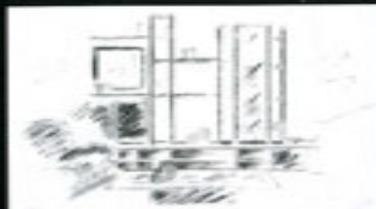
VENTA Y COLOCACION
Calle Madrid, 4 - Tel. 449 39 71 - BASAURI

K Clínica Veterinaria KIMU
ESPECIALIDAD EN PEQUEÑOS ANIMALES

Galizia Kalea, 7 - bajo - Tel. 440 76 25 - BASAURI
CLINICA VETERINARIA: TEL. 440 41 61



BALENDIN BERRIOTXOA, 20-22 - TEL. 426 19 10 - BASAURI



Muebles
Usaola
Interiores
Agirre Lehendakari, 46
Araba, 4
Tel. 449 12 43
BASAURI

Don Reloj
MxOnda
ORIENT
WATCH

ESPECIALISTAS EN
TODO TIPO DE RELOJES

Baleidin Berriotxoa, 13 - Tel. 426 17 37 - BASAURI

CAFE - BAR
TOISON DE ORO

En fiestas
marxa y diversión

Lehendakari Agirre, 20 - Tel. 449 00 43
BASAURI

La moda joven está en...



Agirre Lehendakari, 46
Araba, 4
Tel. 449 35 76
BILBAO BASAURI

Primeras marcas
en artículos
deportivos

ARMERIA - DEPORTES
EDUARDO

Baleidin Berriotxoa, 9 - Tel. 449 12 47 - BASAURI

Hilak 8, Larunbata

10,00etan: GIZONEZKOEN ETA EMAKUMEZKOEN FUTBITO FINALERDIAK Soloarten.

18,30etan: Koadrilak Udaletxe inguruan batuko dira.

19,00etan: Omenaldia **MANUELA EGIGURENI**, «EMAGINA»ri, **ROBERTO**ri eta **JAIONE**ri.

Alkate-alkatesa taikien eta Eskarabileraren aurkezpena.

19,15etan: Alkatearen agurra.

19,20etan: Herriko Taldearen agurra.

19,25etan: PREGOIAREN IRAKURKETA.

19,30etan: TXUPINA eta Maskleta.

Koadrilen jaitsiera: **ESKARABILERA, TXIKERRAK, MOZKORRAK, ALDATZA, HAUSPOAK, ONTZAK, URBIKO LAGUNAK, OGETA BAT, ZIGORRAK, BASAJAUNAK, EDURRE, ZOROAK, TXANO GORRITXU, ALAIK, ITSASLAPURRAK, LAGUNTASUNA** (10.000 pertsona inguru).

Koadrilekin batera honako fanfarrea hauek jaitsiko dira: **PIRIKITURRIAK, ZOROAK, ALDATS GORA, IGERE-TXEKO GAITEROAK, BILBO GAITEROAK, SOÑUALDE TXIS-TULARIAK eta BETIKOAK.**

21,30etan: Koadrilen txosnak zabalduko dira.

21,31etan: BERBENA Arizgoitin **NERVION** Taldearekin.

24,00etan: **A. CABALLER**en SU-ARTIFIZIALAK.

24,30etan: BERBENA San Fausto Plazan **LISKER** Taldearekin.

31,00etan: TXOKOLATEA Arizgoitin.



BARAPIEL Especialidad en prendas de piel

Arreglos y transformaciones

Consulte precios

Doctor Garai, 24 • Tel: 440 65 20 • BASAURI

BAR

BUENA SOMBRA

Especialidad en café a la crema y rabas

Lehendakari Agirre, 68 - BASAURI

CAFETERIA

especialidad en
jamón
tortillas
y chapitos

URDUÑA

Lehendakari Agirre, 48 (esquina Araba) - BASAURI

CARROCERIAS ETORRI

BI - JJ

CHAPA Y PINTURA • SECADO AL HORNO

Kareaga Beheloa, 24 • Tel: 449 90 06 • BASAURI

TAPICERIAS - GUARNECIDOS DEL
AUTOMOVIL Y ACCESORIOS

Angel Etxebarria Arteaga

Especialidad en Sistema Anatómico

Foruak Kalea, 15 • Tel: 449 40 13 • BASAURI



HIPER

CALZADOS

MOTILA

Kareaga Goikoa, 22 • Tel: 440 45 85 • BASAURI

BAR GIOVANNI'S

les desea felices Fiestas

Balendin Berritxoa, 15 - BASAURI



PELUQUERIA

Yakar

- Estética
- Depilación eléctrica
- Solarium

Nafarroa, 2-3º • Tel: 449 19 74
BASAURI

urcopy

Fotocopias en color

Reproducción de planos

Imprenta rápida

Begoñako Andra Mari, 18-bajo • BASAURI

Tel: 440 39 27 • Fax: 440 39 27



EDER

PELUQUERIA Y ESTETICA

Berritxoa, 32 • Tel: 440 24 53 • BASAURI

PUB

Norton

Antonio Trucba, 8 - BASAURI

ELOGAR Electricidad

INSTALADOR AUTORIZADO

Estudio de Presupuestos
Instalaciones en Obras e Industrias

Venta de material eléctrico

Kareaga Goikoa, 26 • Tel: 449 84 74 • BASAURI

Sábado 8

- 10,00 h.** Y resacasos todos-as después de degustar los caldos de las respectivas, cuadrillas, retocar las pancartas y regar de ZOTAL el suelo de las lonjas se reunirán en el estadio de Soloarte a lucir piernas en las SEMIFINALES MASCULINO Y FEMENINO DE FUTBITO. Ahora viene lo bueno...
- 18,30 h.** Puntualidad S.V.P. CONCENTRACION y ordenamiento de CUADRILLAS frente al Udaletxe.
- 19,00 h.** Pero dentro de la HERRIKO ETXEA. Homenaje a **MANUELA EGUIGUREN «LA PARTERA»**, y a **ROBERTO y JAIONE** en la presentación de Alcaldes txikis y escarabillera.
- 19,15 h.** **Saludo del Alkate Jauna.**
- 19,20 h.** Saludos de los culpables de esto «HERRIKO TALDEAK».
- 19,25 h.** **LECTURA DEL PREGON DE FIESTAS.**
- 19,30 h.** **TXUPINAZO** y Masclétá... «A Goza». Ruido, alborozo, txokorra, nerviosismo, la txapela por los aires, y bajando en alegre torbellino las tropas gudarís de los San Faustos encabezadas por nuestra más insigne guerrillera «**LA ESCARABILLERA**», **TXIKERRAK, MOZKORRAK, ALDATZA, HAUSPOAK, ONTZAK, URBIKO LAGUNAK, OGETA BAT, ZIGORRAK, BASAJAUNAK, EDURRE, ZOROAK, TXANO GORRITXU, ALAIK, ITXAS-LAPURRAK, LAGUNTASUNA** - (Unas 10.000 personas). Todo ello aderezado con carrozas y las fanfarrias **PIRIKITURRIAK, ZOROAK, ALDATS GORA; IGERETXEKO GAITEROAK, BILBO GAITEROAK, SOÑU ALDE TXISTULARIAK**, y los eternos **BETIKOAK**. Como 2 horas y pico después...
- 21,30 h.** Apertura de las lonjas de cuadrillas, conseguidas tras mucho pateo y sudores, e incluso pagando exageradas sumas. ¡Manos arriba, esto es un atraco!
- 21,31 h.** **VERBENA CAMP** con **NERVION** en Arizgoiti. Estrenamos Plaza, este año no se puede saltar todos a la vez, que ahora esta hueca y si se hunde te quedas «aparcao» debajo.
- 24,00 h.** **IDE FUEGOS ARTIFICIALES, A. CABALLER.** Sorpresa ¡Ya veras!
- 24,30 h.** Cena algo chaval-chavala que ya sabes lo larga que es la noche. **VERBENA** en San Fausto Plaza con **LISKER.** El desayuno te lo damos luego.
- 31,00 h.** **TXOKOLATADA** en Arizgoiti.



SOLARIUM
PRODUCTOS PELUQUERIA
PRODUCTOS ESTETICA
APARATOLOGIA
POSTICERIA

La Boutique del Peluquero Y DE LA ESTETICA

Kareaga Goikoa, 34 • Tel: 449 08 43 • BASAURI

Grebisak, S.L.

CONSTRUCCIONES, MANTENIMIENTOS Y REFORMAS

- PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
- REFORMAS
- ALBAÑILERIA EN GENERAL
- FONTANERIA
- ELECTRICIDAD
- PINTURA
- CARPINTERIA
- LIMPIEZAS
- FACHADAS
- SANEAMIENTOS
- POZOS SEPTICOS

Kareaga Behetkoa, 5 - entpl. - Tel. y Fax: 440 43 65
BASAURI



CHARCUTERIAS Y QUESERIAS

AMESKOA

Bilbao, Labryna, 8
Mercado de Abando, Pisos: 18-19
Tel: 421 82 02

Basauri, Kareaga Goikoa
Mercado de Kareaga, Pto. 24
Tel: 440 16 05

euskaldunak TABERNA

LEHENDAKARI AGIRRE - BASAURI

MARCOS Y ARTILUGIOS PARA BELLAS ARTES

SAN FELICES

Kareaga Goikoa, 103

BASAURI

FRUTAS

Años. Osuna

Kareaga Goikoa, 93 • Tels: 449 30 92 - 440 46 55 • BASAURI

LA CALIDAD
ESTACION SU
VENTANA



DARMETA, S.L.

VENTANAS, PUERTAS Y PERSIANAS
EN ALUMINIO Y P.V.C.

Exposición: Kareaga Goikoa, 12
Teléfono y Fax: 440 00 14
Talleres: Basconia, 6 • Tel: 440 72 49

48970 BASAURI



ARTABE, S.A.

CORREDURIA DE SEGUROS

- SERIEDAD
- EFICACIA
- SERVICIO

DELEGACION BASAURI

Kareaga Goikoa, 46-1º
48970 BASAURI
Teléfono: 440 77 31
Fax: 440 55 47

OFICINAS CENTRALES

Alda. Mazarredo, 6-1º
48001 BILBAO
Teléfono: 429 51 98-99
Fax: 423 20 24



PERSIANAS BASKONIA, S.L.

FABRICACION Y COLOCACION DE PERSIANAS ENROLLABLES
DE MADERA, PLASTICO, ALUMINIO, VERTICALES, VENECIANAS
• CIERRES METALICOS ARTICULADOS, ONDULADOS,
TUBULARES DE MALLA, DE BALLESTA, ETC. • PUERTAS
METALICAS DE TODOS LOS TIPOS • CARPINTERIA METALICA Y
REPARACIONES EN GENERAL

Oficinas y Almacén: Agre Lehendakaria, 11 - Tfn: 449 22 16
Talleres: Ibaizabal, s/n - Tfn: Fax: 440 45 13

48970 BASAURI

VENTA Y REPARACION DE PARAGUAS

Escudero

Agirre Lehendakari, 52 • Tel: 449 15 92 • BASAURI



Ledesma Asesores

LABORAL - FISCAL

Hego Kalea, 2 - bajo • Tfnos: 426 19 22 - 07 70 • Fax: 426 19 23

Hilak 9, Igandea

8,00etan: TXUPINA.

10,00etan: TXIRRINDURARI CRITERIUMA PROFESIONA-
RIENTZAT.

Txirrindulari froga gazteentzat. Irteera Begiratokietatik eta
ibilbidea betikoa.

11,30etan: Kalejira IGERETXEKO GAITEROAK fanfarrearekin, erraldoi
eta buruhandiekin.

12,00etan: Kalejira SOÑU ALDE eta BIDEBIETA Trikitixekin.

12,30etan: EUSKAL HERRIKO KIROLAK San Fausto.

16,00etan: III. IGEL-TOKA TXAPELKETA LAGUNTASUNAK antolatua
Menendez y Pelayo kalean, Txiki Poliren aurrean.

17,00etan: FUTBOL PARTIDUA Soloarten

HERRIKO TALDEA - BASCONIA JUVENIL.

17,00,35": ROLAND, Estatu Batuetako pailasoaren ekitaldia San Fausto
Plazan.

19,00etan: EUSKAL HERRIKO BERTAKO MUSIKA TRESNEN
EMANALDIA San Fausto Plazan. Amaitzean LARRAIN
DANTZA.

20,00etan: Koadrilen danborrada PIRIKITURRIAK eta ZOROAK
fanfarrekin.

20,30etan: EUSKADIKO BALLETA El Social Antzokian.

21,00etan: BERBENA ALMEN Taldearekin Arizgoitin.

XXetan: Lo egin ezazu, astea luzea da eta.





SUPERMERCADO

EL ASTORGANO

de
Basauri



Donde la calidad
CUESTA MENOS



Lauko



Nagusia, 22
Tel. 426 32 34
BASAURI

Domingo 9

- 8,00 h. TXUPIN, todos a la calle. Bueno sólo para algunos, otros se conformarán con lavarse la cara.
- 10,00 h. **CRITERIUM CICLISTA PROFESIONAL.**
Prueba Ciclista de Juveniles. Salida en Miradores y recorrido habitual.
- 11,30 h. PASACALLES con **IGERETXEKO GAITEROAK** con Gigantes y Cabezudos.
- 12,00 h. KALEJIRA con la Fanfarre **SOÑU ALDE** y **BIDEBIETA TRIKITRILARIAK.**
- 12,30 h. **DEPORTE RURAL** en San Fausto.
- 16,00 h. III CAMPEONATO DE RANA, organizado por el Laguntasuna, será en Menéndez y Pelayo Kalea y no en el río. Frente al Txiki Poli.
- 17,00 h. PARTIDO DE FUTBOL **HERRIKO TALDEAK - BASCONIA JUVENIL;** Solidaridad con Rwanda en el Estadio de Soloarte.
- 17,00,35" Llegado de Estados Unidos en las **JORDANIAN AIRLINES,** Actuación del **Payaso RONALD,** en San Fausto Plaza.
- 19,00 h. **FESTIVAL DE INSTRUMENTOS AUTOCTONOS** en San Fausto Plaza. Al finalizar **BAILE DE LA ERA** como el año pasado.
- 20,00 h. Tamborrada de Cuadrillas, si sigue alguien en pie (el que no pueda que se arrastre), con Fanfarrias **PIRIKITURRIAK** y **ZOROAK.**
- 20,30 h. En el Social Antzokia **BALLET DE EUSKADI.**
- 21,00 h. Verbena con **ALMEN** en la Plaza de Arizgoiti.
- A las XX Aprovecha para dormir que la semana es larga.



BURANA MODA

C/ NAFARROA, 5
Tfn: (94) 449 25 49

48970 BASAURI
BIZKAIA



SALONES DE
PELUQUERIA Y BELLEZA

Alava, 2-2º Izda.
Tel: 449 09 60

Dr. Garay, 6 Entrepantia
Tel: 426 14 24

BASAURI

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

EVA

Máquinas y accesorios marca ALFA

Bidearte, 10 (junto Arizgoiti Plaza.) • Tel: 449 28 50

INTERNATIONAL
don't

- Estudios de Idioma.
- Cursos Lingüística
- Cursos Residenciales de Idioma.
- Español para Extranjeros.
- Técnica de Estudio.
- Estudio Dirigido.
- Servicio Escuelas.
- Group Exams.

Pza. P. López Cortázar, 1 • Tel: 426 00 78 • 48970 BASAURI

Tintorería EVEREST

MAQUINAS Y EXPOSICIONES EN:

Begoñako Andra Mari, 17 • Tel: 449 88 77 • BASAURI

INSTALACIONES
CLIMATIZACION
EXTINCION
MANTENIMIENTO
PROTECTOS

Juan Ramón Jiménez, 13 • Tel: 426 31 73 • Fax: 945-89-07 01 • BASAURI



CONFECCIONES
CABALLERO - JOVEN

AR TU

Profesionales de la Moda

Balendin Berriobkoa, 5 • Tel: 449 42 56 • BASAURI

BOUTIQUE DE MODA
MAMBO

Agirre Lehendakaria, 48 • Tfn: 440 21 06 BASAURI

LM

LARENA MUEBLES

proyectos de decoración

Kareaga Gokoa, 55 • Tel: 449 13 43 • BASAURI

Tintorería
MERCHE

La mejor amiga
de sus prendas

Balendin Berriobkoa, 11 • Tel: 440 07 81
BASAURI

Hilak 10, Astelehena

8,00etan: TXUPINA.

11,00etan: Jubilatuen Egonlekilell arteko MUS, BRISCA, DOMINO, TUTE
ETA SUBASTAO FINALAK.

13,00etan: «Zuri»teoa.

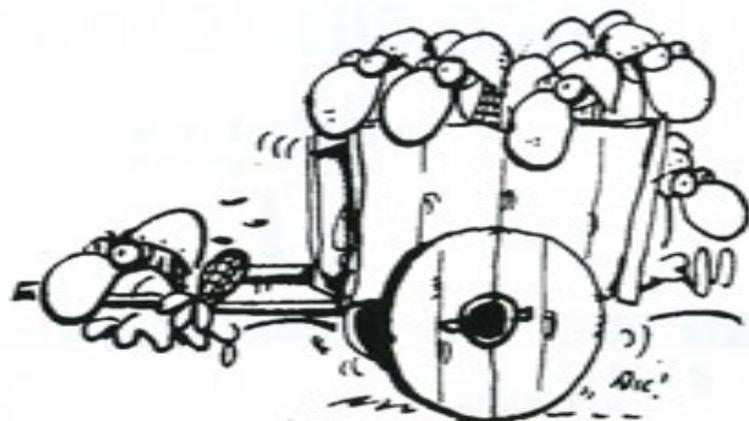
15,30etan: Siesta bota.

18,00etan: **KALEROKO** Taldearen ANTZERKIA Udai Kulturetxean

18,00etan: Koadrilen arteko PALA FINALERDIAK Soloarteko frontoietan.

19,00etan: **HERRIKO ROCKA** San Fausto Plazan.

20,00etan: Koadrilen arteko MUS FINALA Arizgoitiko Egonlekuan (El
Social Tabernan).





Bilbao Bizkaia Kutxa

Les desea Felices Fiestas

café

PARIS

ESPECIALIDAD EN
PINCHOS Y
TORTILLAS

KAREAGA GOIKOA, 111
TEL. 449 57 94
BASAURI

ARGIA II

COMIDA RAPIDA
MENUS DEL DIA
CENAS

Gudari, 12 (junto a Firestone)
Teléfono 449 98 82 - BASAURI



BANCO BILBAO VIZCAYA

BASAURI

Les desea Felices Fiestas

Fábrica y Exposición

Muebles **Lusan**® S. L.

Exposición:

Nafarroa, 9 y 11
Agirre Lehendakaria, 10
Teléfono 449 11 06

48970 BASAURI
(Vizcaya)

Fábrica:

Arratia Ibarra, 1
Teléfono 426 35 71
Fax 449 11 06

Lunes 10

- 8,00 h. TXUPIN, gárgaras, afeitado, corrector de ojeras, desodorante y a trabajar el que no este apuntado en el INEM.
- 11,00 h. FINALES DE MUS, BRISCA, TUTE, SUBASTADO y DOMINO interhogares de Jubilados con las lindas Crupiers venidas del Casino de Las Vegas que controlarán las habituales trampas que se aprenden en la vida.
- 13,00 h. Blanqueo habitual en los bares de costumbre.
- 15,30 h. Siesteo (Cada uno en su cama, golfos).
- 18,00 h. TEATRO por el **GRUPO DEL KALERO** en la Casa de Cultura.
- 18,00 h. SEMIFINALES DE PALA inter-cuadrillas en el Soloarte Jai-Alai.
- 19,00 h. **ROCK LOCAL** en San Fausto Plaza.
- 20,00 h. FINAL DE MUS inter-cuadrillas en el Hogar Arizgoiti (Bar Social).



DISTRIBUCIONES

Amorrortu

AGUA DE SOLARES

RAM - Vinos A.G.E. - Sidras ZAPIAIN - ASTIGARRAGA - POMAR - ZUMOS
Gaseosas ITURRI-GORRI

Almacén: Avda. Cervantes, 43 - Pab. 2 - Tel.: 449 60 20 - Fax 449 28 96 - BASAURI

E TALLER DE ARQUITECTURA E2
 PROYECTOS • LOCALES COMERCIALES Y VIVIENDAS
 OBRAS Y REFORMAS • FACHADAS
 PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
 L. Agirre, 26 (frente a Rantele) - Tel./Fax: 426 14 66 - BASAURI

MUSI-BAS
 LP'S • CA'S • CD'S
 Araba, 2 - Teléfono 440 50 56 - BASAURI

**FORNITURAS
 AXYLAR
 TEJIDOS**
 c/ Atalar, nº 1 - Teléfono 440 62 41
 BASAURI

**Café
 Jaime** 
 Desayunos especiales de 7 a 11 de la mañana
 Especialidad en Platos Combinados y Hamburguesas
 Rabas y Chipirones a la plancha
 Lehendakari Agirre, 66 - Tel. 449 91 54 - BASAURI

Bazter
 B A S A U R I

Tejidos

 CORTE Y CONFECCION + ARREGLOS
 CORTE DE PRENDAS (CON DOS PRUEBAS)
 Menéndez y Pelayo, 11 - Tel.: 426 32 15
 BASAURI

MAGENTA

 PELUQUERAS
 ESTETICA YOLI
 ELCANO, 4 - TEL. 426 04 53 - BASAURI

LIBRERIA • PAPELERIA

 KAREAGA GOIKOA, 44 - TEL. 449 95 95 - BASAURI

CARNICERIA FRUTERIA CHARCUTERIA

GANISHA
 Atención profesionales de la hostelería
 Le servimos en su establecimiento frutas del tiempo, y si además es profesional del restaurante, le ofrecemos las mejores carnes gallegas.
 Especialidad en morcillas de puerro y hamburguesas.
 Para más información llamar sin compromiso al teléfono:
426 34 91
 MADRID, 6 (POZOKIDETXE) - 48970 BASAURI

Hilak 11, Asteartea Jubilatuen Eguna

- 8,00etan:** TXUPINA.
- 11,00etan:** Kalejira **BIDEBIETA** Trikitixarekin .
- 12,00etan:** VERMOUTH DANTZA San Fauston.
- 13,00etan:** Omenaldia jasoko duten aitita-amamentzako plakak San Fausto Plazan
- 13,30etan:** LUNCHA Jubilatuen Egonleketan fanfarre, trikitixa eta kultura taldeekin.
- 15,00etan:** Aipaturiko talde horien animazioa Egonleketall.
- 16,30etan:** DOMINO MARATHONA Kultur-etxean ITSASLAPURRAK koadrilak antolatua.
- 18,00etan:** Koadrilen arteko FUTBITO TXAPELKETAren finalak Urbiko Polikiroldegian.
- 18,00etan:** BERBENA **PRISMA** orkestarekin Soloarten.
- 20,00etan:** KALEJIRA **PIRIKITTURRIAK** eta **ZOROAK** fanfarrekin.
- 20,0',2"** BURUHANDI TXAPELKETA San Fausto Plazan ZOROAK koadrilak antolatua.
- 20,4',7"** ARGIZARI LASTERKETA San Fausto Plazan OGETA BAT koadrilak antolatua.
- 20,30etan:** ANTZERKIA **EOLO TEATRO** Taldearekin «¿Dónde estas, Ulalume, dónde estas?» obrarekin. Social Antzokian.
- 21,00etan:** JAZZ San Fausto Plazan, **VOCAL FEEL GROUP** Taldearekin.
- 22,00etan:** Buruhandien Txapelketaren eta Argizari Lasterketaren SARI BANAKETA San Fausto Plazan
- 23,00etan:** BERBENA Arizgoitin **IRUSTA** Taldearekin.
- 23,01etan:** «Txano Gorritxu» **DANTZA MARATHONA ONTZAK** koadrilaren laguntzarekin.
- 26,00etan:** II. Sorpresa.
- 27,00etan:** II. **DANTZA MARATHONAREN** jarraipena.
- 31,00etan:** TXOKOLATEA.

CARNICERIAS
VDA. DE ANTON
OLABARRI E HIJOS

Especialidad en: Lanar y Vacuno



Desde 1952 a su servicio

- Mercado de Kareaga. **BASAURI**
Kareaga Goikoa, 36. Ptos. 1-3-5 • Tel: 440 77 51
- Mercado de Santa Clara. **BILBAO**
- CENTRAL**
• Mercado de Santutxu (junto al Carmelo). **BILBAO**

TALLERES CALFI

CARPINTERIA METALICA
 CALDERERIA EN FINO
 HIERRO Y ALUMINIO

Arteaga, 14 • SAN MIGUEL DE BASAURI
 Telf.: 449 90 88 • Fax: 426 36 55

PESCADERIAS

PEPI Y JAVI
(EL CRUCE)

PESCADO FRESCO Y MARISCOS

Kareaga Goikoa, 20 - Tel.: (908) 87 62 53
BASAURI



Calidad
y precio
en su mercado

36
comercios
Más de
30 años
a su servicio

- 8 Fruterías
- 7 Carnicerías
- 7 Pescaderías
- 6 Charcuterías
- 2 Ultramarinos
- Congelados
- 6 Pollerías

Ven a la Plaza

Martes 11

Día del Jubliado, por edad,
y no por otras circunstancias

- 8,00 h.** TXUPIN.
- 11,00 h.** PASACALLES con la **TRIKITRIXA BIDEBIETA**.
- 12,00 h.** BAILE VERMOUTH con Fanfarria en San Fausto.
- 13,00 h.** ENTREGA DE PLACAS conmemorativas a los aífites-amamas homenajeados en San Fausto Plaza.
- 13,30 h.** LUNCH en los centros Sociales animados con Fanfarrias, trikitrixas, grupos culturales etc. (También en el Hogar de San Miguel).
- 15,00 h.** Animación en dichos centros con los grupos anteriormente citados.
- 16,30 h.** MARATHON DE DOMINO en la Kultur-Etxea organizado por Itxaslapurrak, (Llevar fichas, que estos son unos piratas).
- 18,00 h.** Finales de FUTBITO intercuadrillas en el Poideportivo de Urbi.
- 18,00 h.** VERBENA CAMP con la orquesta **PRISMA** en Soloarte. «A desmelenarse que la noche es joven» y probablemente te encuentres con tus antiguos novios-novias.
- 20,00 h.** KALEJIRA con **PIRIKITURRIAK y ZOROAK** (los de siempre).
- 20h 0'2"** CONCURSO DE CABEZONES-AS en San Fausto Plaza organizado por Zoroak (No valen prótesis de silicona).
- 20h 04'7"** En la susodicha plaza CARRERA DE VELAS (No de mocos), organizada por Ogeta Bat.
- 20,30 h.** **EOLO TEATRO** con la representación de la obra **¿Dónde estas, Ulalume, dónde estas?** En el Social Antzokia.
- 21,00 h.** «JAZZ NIGHT» en San Fausto Plaza, con **VOCAL FEEL GROUP**, seguido de una JAM SESSION.
- 22,00 h.** ENTREGA DE PREMIOS del concurso de Cabezones-as y de la Carrera de Velas en San Fausto Plaza.
- 23,00 h.** VERBENA en Arizgoiti con **IRUSTA**, (son del Pueblo).
- 23,01 h.** **II MARATON DE BAILE** Organizado por Txano-Gorritxu con la colaboración del Ontzak, (Cuidado con los colmillos que habrá mucho lobo esa noche).
- 26,00 h.** II Sorpresa vecinos dormilones (Ponte orejeras que ya verás).
- 27,00 h.** Continuación del **II MARATON DE BAILE** (Pobre del que le toque el concurso debajo de casa, Al alba, al alba...)
- 31,00 h.** TXOKOLATADA donde siempre. (A los que sigan bailando se les llevará una tacita).



BONILLA

Fotógrafos

REVELADO EN 1 HORA

Pedro Bilbao, 1 - Telf.: 449 43 66

FOTOCENTER

SUS FOTOS EN COLOR REVELADAS
EN 40 MINUTOS

Lehendakari Agirre, 70 48970 BASAURI
Teléfono 440 73 16 (Vizcaya)

SCALIBUR



CHEVALIER

C/ ARABA
EN LA ZONA



Juan XXIII, 6 - BASAURI



ARTES GRAFICAS San Fausto

AGIRRE LEHENDAKARIA, 2 TELEFONO 440 14 50
48970 BASAURI (Bizkaia) FAX 449 35 90



C/ ARABA, 1 BASAURI



ANTENAS T.V. - RADIO
VIA SATELITE
TELEDISTRIBUCION
REPETIDORES T.V.
PORTEROS AUTOMATICOS
VIDEO PORTEROS
SERVICIO DE MANTENIMIENTO

ANTENOR

Bingen Anton Ferrero, 8
Axular, 28 - Tel. y Fax: 440 08 99 BASAURI

Hilak 12, Asteazkena Hispasat-en Eguna

- 8,00etan:** TXUPINA.
- 10,00etan:** KALEJIRA **IGERETXEKO GAITEROAK** fanfarrearekin, buruhandi eta erraldoiekin.
- 10,30etan:** Koadrilen arteko **ATLETISMO** froga Artunduaga Kiroldegian.
- 11,00etan:** **HALTEROFILIAKO SAN FAUSTO TROFEOA** San Fausto Plazan.
- 12,00etan:** **DANTZA AGERKETA** San Fausto Plazan.
- 12,30etan:** Kalejira **PIRIKITURRIAK** eta **ZOROAK** fanfarrekin eta **BIDEBIETA** Trikitixarekin.
- 13,00etan:** **PIRIKITURRIAK** fanfarrearen 26. urteurreneko txikiteoa Bar Avenidatik irtenda.
- 13,30etan:** **TXISTULARIEN EKITALDIA** Arizgoitin.
- 15,00etan:** **INDABAK GUZTIONTZAK ZOROAK** eta **PIRIKITURRIAK** Taldeekin Soloarten. Sarrerak Herriko Taldearen loian erosiko dira 600 pzta.tan.
- 17,00etan:** UMEENTZAKO **ANTZERKIA** Bentako Plazan **XILIPURDI** Taldearekin: «Kutxo eta Jai».
- 19,00etan:** Koadrilen danborrada **ZOROAK** eta **PIRIKITURRIAK** Taldeekin.
- 19,0'5":** **BERBENA** erromeria eta **LARRAIN DANTZA** Soloarten.
- 20,30etan:** **ERROMERIA** Arizgoitin **INDARRA** Taldearekin.
- 20,31etan:** **EOLO ANTZERKIA** El Social Antzokian: «¿Dónde estas, Ulalume, dónde estas?»
- 22,00etan:** **BERBENA** San Fauston **AKELARRE** Taldearekin.





BASAURI

MUEBLES DE COCINA

TENDA Y EXPOSICION:

URBI, 1 - TEL.: 426 33 27 - 48970 BASAURI

FABRICA:

URBI, 33 - TEL.: 449 51 71 - FAX: 449 23 35 - 48970 BASAURI

moda joven sportwear

ANAKAK

CALIDAD A MENOS PRECIO

Balendin Berriobkoa, 12 - Tel. 426 02 41
BASAURI

Vinos y Licores

NICOLAS MARTINEZ

Balendin Berriobkoa, 14
48970 BASAURI

Tel. 449 29 46
Domic. 449 83 79

BAR

URIBARRI

San Blator, 1
Tel. 449 00 94
BASAURI

BOXES

TOMA EN TU AMBIENTE TU
COMBINADO PREFERIDO

Begoñako Andra Mari, 10 - Tel.: 440 30 01 - BASAURI

SASTRERIA

Vda. de Tomás Zabala

Begoñako Andra Mari, 21
Teléfono 449 29 97

BASAURI



Eretoki
ARIN

Pollos Asados

Papas, ensaladas, hamburguesas,
pepitos y bocadillos diversos...

Balendin de Berriobkoa, 7
Tel. 440 60 65 - BASAURI



• CALZADOS Y BOLSOS
• ANCHOS ESPECIALES

CALZADOS MINGUEZ

Nafarroa, 9 y 11
Tel. 440 19 03
BASAURI



★★★★★

CAFE-BAR 5 ESTRELLAS

ESPECIALIDAD EN PINCHOS VARIADOS

Lehendakari Aguirre, 91 - Tel.: 449 10 57 - BASAURI



Bar EL MOLINO

Menéndez y Pelayo, 19 - Tel. 440 27 00
BASAURI



PUB ILARGIA

Part. Araba - Tel.: 440 74 63 - BASAURI

CARNICERIA - CHARCUTERIA

F. LOPEZ



Especialidad en carnes del país
Elaboración de Productos Caseros

Doctor Garai, 9 - Tel. 449 25 85 - BASAURI

Miércoles 12

Día del Hispasat

- 8,00 h. TXUPIN y gimnasia en el balcón (Cuidado con el tenderete).
- 10,00 h. KALEJIRA con **IGERETXEKO GAITEROAK**, acompañando a Gigantes y Cabezudos.
- 10,30 h. ATLETISMO inter-cuadrillas en el Polideportivo Artunduaga.
- 11,00 h. «Vaya cuerpos» (She wants Blue Velvet...) **TROFEO SAN FAUSTO DE HALTEROFILIA**, bajo el puente (es levantamiento de pesas y no de vidrios).
- 12,00 h. **ALARDE DE DANZAS** en San Fausto Plaza (no son los del Marathón).
- 12,30 h. PASACALLES con **PIRIKITURRIAK, ZOROAK** y la trikiritxa **BIDEBIETA**.
- 13,00 h. Txikiteo 26 Aniversario con La fanfarria Pirikiturriak, saliendo del Bar Avenida.
- 13,30 h. **CONCIERTO DE TXISTULARIS** en Arizgoiti.
- 15,00 h. **ALUBIADA POPULAR** con la fanfarria **ZOROAK** y **PIRIKITURRIAK** en el Soloarte Jai-Alai. Las entradas para este evento se adquirirán por riguroso orden de llegada, en la lonja de Herriko Taldeak, sita en los bajos de Arizgoitiko Plaza, de 18 a 20 horas el día 9 de Octubre. Precio 600 pelás.
- 17,00 h. TEATRO INFANTIL en Bentako Plaza con **XILIPURDI ANTZERKIAK: «Kutxo eta Jai»**.
- 19,00 h. Otra vez ¡no! Tamborrada de Cuadrillas con **ZOROAK** y **PIRIKITURRIAK**
- 19,0, 5" ROMERIA-VERBENA con el tradicional BAILE DE LA ERA para finalizar en Soloarte.
- 20,30 h. ROMERIA en Arizgoiti con INDARRA.
- 20,31 h. **EOLO TEATRO, ¿Dónde estas, Ulalume, dónde estas?**, en el Social Antzokia.
- 22,00 h. VERBENA en San Fausto con **AKELARRE** (Brujas, Sorginsalda etab.)

AixA
HOGAR

- Muebles de Baño y Cocina
- Accesorios y Complementos
- Aparatos Sanitarios
- Azulejos y Pavimentos
- Reforma Integral Hogar

Lehendakari Agirre, 63 - Tel. 449 41 70 - 48970 BASAURI
Euskadi, 3 - Tel. 456 76 36 (S. Julene) - 48960 GALDAKAO

Carpintería Metálica
D. G. DEL MORAL

PUERTAS Y VENTANALES DE ALUMINIO EN
CORREDERAS Y PRACTICABLES
PERSIANAS Y ALBAÑILERIA EN GENERAL
P.V.C. ROTURA PUENTE TERMICO

TALLER: c/ Axular, 17 - Tel. 449 09 99
EXPOSICION: c/ Antonio Fernández, 7 - Tel.: 440 49 18



CACHITOS
DISCO - BAR

Juan XXIII, s/n (esquina Elcano)
BASAURI



- MUEBLES DE BAÑO
- APARATOS SANITARIOS
- ACCESORIOS Y COMPLEMENTOS
- CERAMICA
EN COORDINACION CON
FONTANERIA ALTAPE

Nagusia (frente a Miradores) - Tel. 440 76 38 - BASAURI

Café - Bar

IBAI

Menéndez Pelayo, 17 - Tel. 426 35 20 - BASAURI



BASIC
LEVI'S STORE
BASAURI

Berriochoa, 2 - Tel. 440 73 48

graf
BASAURI

Diseño Gráfico • Comunicación

LEON, 2 - 1.º A - 48970 BASAURI
TELEFONO Y FAX 440 76 83

Hilak 13, Osteguna

**Patroiaren Eguna eta
Koadrilen Eguna**

8,00etan: TXUPINA.

11,00etan: Lore eskeintza eta SANTUA HARTURIK PROZESIOA.

12,00etan: MEZA San Pedron.

12,15etan: KALEJIRA BIDEBIETA Trikitixarekin.

12,30etan: SOKA-DANTZA elizatarian.

13,00etan: Santua bere lekura itzuliko da.

13,30etan: VERMOUTH DANTZA Arizgoitin **ERANDIOKO BANDA-REKIN.**

15,00etan: **KOADRILEN BAZKARIA** San Fausto Plazan.

16,00etan: KAFE-TXOU.

16,30etan: Soka-tira (emakumezkoena eta gizonezkoena).

17,00etan: **RALLY UMRISTIKOA** HAUSPOAK koadrilak antolatua.

20,00etan: Koadrilen DANBORRADA, ZOROAK fanfarrearekin.

20,30etan: BERBENA **FABULA** orkestarekin Arizgoitiko Plazan.

20,31etan: TANGOAK El Social Antzokian: Argentinako «**CHEPAPUSA**».



Jueves 13

**Día del Santo Patrón
y de las cuadrillas**

- 8,00 h.** TXUPIN.
- 11,00 h.** Ofrenda floral y RECOGIDA DEL SANTO PATRON, con procesión.
- 12,00 h.** SOLEMNE MISA en San Pedro (No de Roma, sino en Basauri).
- 12,15 h.** KALEJIRA con la Trikitrixa **BIDEBIETA**.
- 12,30 h.** **SOKA-DANTZA** en los pórticos de la Iglesia.
13,00 h. Regreso del Santo Patrón.
- 13,30 h.** BAILE VERMOUTH en Arizgoiti con la **BANDA DE ERANDIO** y la **BANDA DE BARROW**.
- 15,00 h.** **COMIDA DE CUADRILLAS** en San Fausto Plaza con el Pic-nic y la sombrilla (por la lluvia) (la «toballa» y el corpetone).
- 16,00 h.** **KAFE - TXOU.**
- 16,30 h.** Soka-tira (masculino-femenino), Tragones de Chorizo, Tragones de pastas y lanzamientos de Txapela (sin cabeza) inter-cuadrillas.
- 17,00 h.** **RALLY HUMORISTICO** organizado por Hauspoak.
- 20,00 h.** ¡Que pesados!. Otra **TAMBORRADA** de Cuadrillas, con la fanfarria **ZOROAK**.
- 20,30 h.** Fabulosa **VERBENA** con la Orquesta **FABULA** en la no menos fabulosa plaza de Arizgoiti, si no se ha hundido todavía (Prohibido hacer pis en la entrada del garaje).
- 20,31 h.** En el Social Antzokia **ESPECTACULO DE TANGOS «CHE PAPUSA»** de Argentina.



DISTRIBUCIONES

Amorrotu

GRUPO CRUZCAMPO, S.A.

KAISER - GROLSCH - CARLSBERG - KELER - ORO - LUJO - SKOL
CRUZCAMPO - HENNINGER

Almacén: Avda. Cervantes, 43 - Pab. 2 - Tel.: 449 60 20 - Fax 449 28 96 - BASAURI



HERRIKO TALDEAK

agradece a la

ASOCIACION DE

COMERCIANTES DE BASAURI

la donación de los trofeos de las
siguientes pruebas:

Fotografía
Marathón de Cine
Campeonato de Cabezones/as
Carrera de Velas
Futbito
Atletismo Cuadrillas

Rallye Humorístico
Mus
Subastado
Dominó
Brisca
Tute

Fútbol
Rana
Milla Popular
Lanzamiento de Txapela
Tragones/as
Soka Tiras



**ACADEMIA
BRITANICA**

INGLES • FRANCÉS • ALEMAN

- CURSOS NIÑOS Y ADULTOS
- PREPARACION EXAMENES E.O.L. Y CAMBRIDGE
- CURSOS INTENSIVOS TRIMESTRALES

— Horario Flexible —

Balendin Berritxoa, 28 - ent. - Tel. 440 68 32
Urb. 17 - Tel. 426 05 68
BASAURI



**Banco
Santander**

Balendin Berritxoa, 4 - 6
Tels.: 449 47 08 / 16

Kareaga Goikoa, 48
Tels.: 426 11 79 / 98

BASAURI



ANTENAS BASAURI

TELECOMUNICACIONES

T.V. VIA SATELITE • ANTENAS COLECTIVAS • INDIVIDUALES
CONTRTOS DE MANTENIIENTO
DISTRIBUIDOR • INSTALADOR RECOMENDADO

CANAL+

CANAL SATELITE

Kareaga Goikoa, 85 - Nagusia, 3 - BASAURI
Teléfonos 449 65 36 - 426 38 10 - Fax: 449 64 46



RENAULT

TALLERES GARBI, S.A.

Lehendakari Aguirre, 99
Teléfonos 449 25 37 - 449 21 12
48970 BASAURI

EN BASAURI, TALLERES GARBI, S.A.

- EXPOSICION Y VENTA DE TODA LA GAMA RENAULT
- RECAMBIOS ORIGINALES
- REPARACIONES CON 12 MESES DE GARANTIA
- PRE - ITV GRATUITA PARA TODAS LAS MARCAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

SU CONCESIONARIO RENAULT EN BASAURI LES DESEA FELICES FIESTAS Y LES INVITA A CELEBRAR CON ELLOS LAS FIESTAS DE SAN FAUSTO 1994

¡VENGA A PROBAR SU NUEVO COCHE A LA RENAULT DE BASAURI!

Sin ningún compromiso

- GARANTIA HASTA 2 AÑOS
- FINANCIERA ESPECIAL HASTA 4 AÑOS
- RADIOCASSETTE INSTALADO
- TRANSFERENCIA INCLUIDA EN EL PRECIO



RENAULT

Visitenos y sólo por realizar un prueba con nosotros, TALLERES GARBI les obsequiará con un regalo muy especial



Foruak Kalea, 11
48970 BASAURI (Vizcaya)
Tel.: (94) 449 23 95
Tel.: (94) 449 40 65 Fax

Argui S/A

SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE GRUPOS ELECTROGENOS
REPARACION Y MONTAJE DE MAQUINARIA
INTALACIONES INDUSTRIALES

CONSTRUCCION DE CUADROS ELECTRICOS

REHALA

INMOBILIARIA

les desea felices fiestas

Nagusia, 14
Teléfono 449 94 00
Fax 449 90 99
48970 BASAURI (Vizcaya)

PEOPLE'S
DISCOTECA

JUEVES: Tarde
VIERNES: Tarde y noche
SABADOS: Tarde y noche
DOMINGOS: Tarde

48970 BASAURI
Bidearte, 6
Telf.: 449 78 62



Lezuri, s. a.

LA EXPOSICION MAS EXTENSA DE VEHICULOS FORD Y SUS GARANTIAS INIGUALABLES DE:



- ✓ 4 años, garantía mecánica.
- ✓ 6 años, garantía de chapa
- ✓ Un amplio almacén de recambios "originales" FORD.
- ✓ Los talleres de mecánica con los medios más avanzados.
- ✓ Gran variedad de vehículos de ocasión de todas las marcas.



DESTACADO POR FORD EN PROGRAMA CHAPA PINTURA

Lezuri
Puente de la Basconia - BASAURI
OFICINAS ☎ 440 10 14
TALLERES ☎ 449 55 16
RECAMBIOS ☎ 449 55 16

**JAI ZORIONTZUAK
FELICES FIESTAS**



**POR UNAS FIESTAS MAS LIMPIAS
COLABORA CON CESPA, S.A.**

LA FORMA MAS FACIL DE APRENDER INGLES

KITH

PROFESORADO CUALIFICADO • HORARIO FLEXIBLE
APOYO AUDIOVISUAL • GRUPOS REDUCIDOS
BIBLIOTECAS • VIDEOTECAS

- Intensivos
- Recuperaciones
- Adultos
- Todos los niveles
- E. Oficial de Idiomas
- First Certificate Proficiency
- Empresas

KAREAGA GOIKOA, 115 - TEL. Y FAX 440 75 14 - BASAURI

ANTENAS BASAURI

TELECOMUNICACIONES

T.V. VIA SATELITE • ANTENAS COLECTIVAS • INDIVIDUALES
CONTRTOS DE MANTENIIENTO
DISTRIBUIDOR • INSTALADOR RECOMENDADO

CANAL+

CANAL SATELITE

Kareaga Goikoa, 85 - Nagusia, 3 - BASAURI
Teléfonos 449 65 36 - 426 38 10 - Fax: 449 64 46

Hilak 14, Ostirala

Tikien Eguna

8,00etan: TXUPINA.

11,00etan: KALEJIRA: txistulariak, Alkate-alkatesa txikiak, erraldoi eta buruhandiak.

12,00etan: ALKATE-ALKATESA TXIKIEN aurkezpena eta hitzaldia San Fausto Plazan.

12,00etan: ANTZERKIA: «**TEATRO**

TRAPERO DEL RIO». «La jabonera». Antzerkia, musika, dantzak, jolasak, lehiaketak, sariak.

13,30etan: UMEENTZAKO RALLY UMORISTIKOA.

16,00etan: UMEENTZAKO PARKEA zabalduko da San Fausto Plazan (14 urtetik beherakoentzat): putzez eraikitako bi gaztelu, ohe elastikoak, moto elektrikoek zirkuitoa, trapezio, zangaluze eta funambulismo tailerrak.

Txokotatea txurroekin, algodoi gazoa, palomita, txarangak, globoak, eta bitsa.

20,00etan: KALEJIRA PIRIKITURRIAK eta ZOROAK fanfarrekin

20,00etan: Koadrilen arteko PALA FINALAK Soloarten.

20,00etan: ABESBATZEN XXI. BASAURI AGERKETA El Social Antzokian: «Soiñu Bidea» Colegio Cooperativa Basauritik. «Sociedad Coral de Basauri».

21,00etan: GAUEKO MILIA, Nagusia kalefik.

22,00etan: BERTSO AFARIA. Bertsolariak: JON SARASUA, SEBASTIAN LIZASO eta XABIER AMURIZA.

24,00etan: ROCK Arizgoitin. «**DANZA INVISIBLE**». Aurkezlea: J. A. ABELLAN.

25,00etan: BERBENA DRINDOTS Taldearekin San Fausto Plazan.

31,00etan: TXOKOLATEA Arizgoitin.





Salón de
Belleza

Perfumería

Begoñi

Nafarroa, 6 • Tel: 449 06 45 • BASAURI

• ESTETICA
• SOLARIUM

NAGOBE
PELUQUERIA

RESERVE SU HORA

Torre de Ariz, 8 • Tel: 449 31 90 • BASAURI

CONFITERIA PASTELERIA **VENECIA**



Plaza Arizgoitiko, 7 - Tel. 449 36 44 - BASAURI

GYRE LEKY

RESTAURANTE

Buen ambiente para jóvenes y cortos

Balendin Berrioboa, 18 • Tel: 449 99 39
BASAURI



Gestión Inmobiliaria
BASAURI

VENTA DE PISOS • LONJAS • PABELLONES
GESTIONES DE PRESTAMOS DEL G. VASCO

Kareaga Goikoa, 95-97 • Tels: 426 37 25 - 426 10 83

48970 BASAURI

Centro Internacional de Dietética y Nutrición

ELIKU

KAREAGA GOIKOA, 42 - TELF.: 449 86 43 - BASAURI

MC M.ª Carmen

SALON DE PELUQUERIA • SOLARIUM
— HORARIO CONTINUO —

Kareaga Goikoa, 26 - Tel. 449 11 71 - BASAURI



**KIROLAK
HON-BER
ARMERIA
SOLOARTE**



ARTICULOS DE CAZA Y PESCA
ESPECIALIDAD EN COPAS
Y TROFEOS DEPORTIVOS
DEPORTES EN GENERAL
CEBOS VIVOS

Kareaga Goikoa, 16 • Tel: 449 26 40
Dr. Fleming, 13 • Tel: 449 15 40

BASAURI

meca-rapid

APRENDA MECANOGRAFIA
EN 24 HORAS
INFORMATICA-TAQUIGRAFIA-OFIMATICA



Dtor. JOSE GARAY, 6 - 1.ª - TEL.: 449 07 82 - BASAURI



Cafetería • Restaurante

BEITIA



Agirre Lehendakaria, 78 - Telfs.: 449 27 96 - 426 08 50

Viernes 14

Día del Txiki

- 8,00 h.** TXUPIN, pero pequeño.
- 11,00 h.** PASACALLES con txistularis, gigantes y cabezudos y los alcaldes Txikis.
- 12,00 h.** Presentación y alocución de ALCALDES TXIKIS en Arizgoiti.
- 12,00 h.** **TEATRO TRAPERO DEL RIO** con la obra «**La Jabonera**» (Aprovechar para asear), Teatro, música, acción, bailes, juegos-concursos, premios.
- 13,30 h.** **RALLY HUMORISTICO INFANTIL.**
- 16,00 h.** Apertura del **RECINTO INFANTIL** en la Plaza San Fausto (menores de 14 años). Camas elásticas, castillos hinchables, circuito de motos eléctricas. Talleres de trapecio, malabares, zancos y funambulismo.
- Txokolata con churros, algodón dulce, palomitas de maíz, charanga, suelta de globos y batalla de espuma en el Ibiza.
- 20,00 h.** PASACALLES con **PIRIKITURRIAK** y **ZOROAK.**
- 20,00 h.** FINAL DE PALAS inter-cuadrillas en el renombradísimo Soloarte Jai-Alai.
- 20,00 h.** **ALARDE DE MASAS CORALES** en el Social Antzokia. Soinu Bidea Colegio Cooperativa Basauri, Sociedad Coral de Basauri.
- 21,00 h.** **MILLA NOCTURNA.** Kale Nagusia.
- 22,00 h.** **BERTSO AFARIA**, en el Polideportivo de Artunduoga, con los Bertsolaris: JON SARASUA, SEBASTIAN LIZASO y XABIER AMURIZA.
- 24,00 h.** ROCK en Arizgoiti con **DANZA INVISIBLE.** Presentado por J. A. ABELLAN.
- 25,00 h.** VERBENA con **DRINDOTS** en San Fausto Plaza.
- 31,00 h.** TXOKOLATADA en Arizgoiti.



Hilak 15, Larunbata Halloween

- 8,00etan:** Azkenurreko TXUPINA.
- 10,00etan:** **PRODUKTU BASERRITARREN ERAKUSKETA** begiratorietan, bertsolariak eta herri kirolak.
- 10,01etan:** **SAN FAUSTO NAZIOARTEKO XAKE TXAPELKETA** San Jose ikastetxean.
- 11,30etan:** KALEJIRA erraldoi, buruhandi eta gaitariekin.
- 12,00etan:** Belgika eta Frantziako nazioarteko txapelketetan irabazle geratu den **BIKAINA ALDATZ GORA** fanfarre bizkaitarren ekitaldia San Fauston.
- 12,01etan:** KALEJIRA **PIRIKITURRIAK** eta **SOÑU ALDE** fanfarrekin.
- 12,30etan:** HAURRENTZAKO ANTZERKIA Bentako Plazan: «**ATE-HORIXKA**».
- 17,00etan:** Futbol partidua: **BASCONIA - CULTURAL DE DURANGO**.
- 19,30etan:** BERBENA ERROMERIA Soloarten eta ondoren LARRAIN DANTZA.
- 20,00etan:** KALEJIRA **PIRIKITURRIAK** eta **ZOROAK** fanfarrekin.
- 20,30etan:** XAKEKO AZKENENGO PARTIDA ETA SARI BANAKETA San Jose ikastetxean.
- 22,00etan:** FOLK KONTZERTUA **URDINGRASS** taldearekin San Fauston.
- 23,30etan:** III. SU-ARTIFIZIALAK **CABALLER** pirotekniarekin.
- 24,00etan:** BERBENA Arizgoitin **IDEM** taldearekin.
- 24,01etan:** **FAEMINO Y CANSADO** El Social antzokian.
- 25,00etan:** **DISFRAZ LEHIAKETA** Arizgoitin.
- 31,00etan:** TXOKOLATEA.



Sábado 15 Halloween

- 8,00 h.** Penúltimo TXUPIN, [¡Ay! que mal cuerpo tienes].
- 10,00 h.** **MUESTRA AGRICOLA** en los Miradores, **BERTSOLARIAK** y **HERRI KIROLAK**.
- 10,01 h.** Jornada continua en el **TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ** San Fausto en el colegio San José.
- 11,30 h.** PASACALLES con Gigantes y Cabezudos y los gaiteros...
- 12,00 h.** Actuación de la Fanfarre **BIKAINA ALDATZ GORA** en San Fausto. Ganadora de los certámenes internacionales de Bélgica y Francia.
- 12,01 h.** PASACALLES con **PIRIKITURRIAK** y **SOÑU ALDE**.
- 12,30 h.** TEATRO INFANTIL en Bentako Plaza con **ATEHORIXKA**.
- 17,00 h.** Partido del **BASCONIA - CULTURAL DE DURANGO**, Frente a frente, gol norte Cuadrillas de Basauri, gol Sur los Tromperris de Durango. Como arma blanca y arrojadiza sólo esta permitido, al igual que en San Fermín la batalla de arroz cocido, espumosos, cola cao, harina y los bocatas de tortilla. Las servilletas las repartirá Herriko Taldeak.
- 19,30 h.** ROMERIA VERBENA en Soloarte, seguido de BAILE DE LA ERA.
- 20,00 h.** PASACALLES con **PIRIKITURRIAK** y **ZOROAK**.
- 20,30 h.** PARTIDA FINAL DE AJEDREZ y ENTREGA DE PREMIOS en el Colegio San José.
- 22,00 h.** CONCIERTO FOLK con **URDINGRASS** en San Fauston.
- 23,30 h.** III DE FUEGOS ARTIFICIALES, mejorando la anterior, **CABALLER**.
- 24,00 h.** VERBENA en Arizgoiti con los **IDEM**.
- 24,01 h.** HUMOR con **FAEMINO Y CANSADO** en el Social Antzokia.
- 25,00 h.** **CONCURSO DE DISFRACES** en Arizgoiti. Alegria esa cara llega la Navidad...
- 31,00 h.** Última TXOKOLATADA.

Hilak 16, Igandea

- 8,00etan:** Azkenengo TXUPINA.
- 9,00etan.** XVI ESKULANGILE ERKAKUSKETA Begiratokietan.
- 9,01etan:** EUSKADIKO XVII. MAKAILO TXAPELKETA (Bizkaiko Erara) San Fauston.
- 11,00etan:** PERRETXIKO ERAKUSKETA Arizgoiti Plazako arkupetan.
- 11,01etan:** PERRETXIKO DASTAKETA eta Basauriko Perretxiako Elkartearen urteurrena.
- 11,30etan:** KALEJIRA ERRALDOI ETA BURUHANDIEKIN, Sagüesa, Bilbao, Basauri, eta IGERETXEKO ETA BILBOKO GAITARIEKIN.
- 12,00etan:** SAN FAUSTOKO I. KARATE TROFEOA.
- 12,01etan:** KALEJIRA PIRIKITURRIAK eta ZOROAK fanfarrekin.
- 12,30etan:** GUIÑOL ANTZERKIA Bentako Plazan: TARIMA Taldea «Benito Ahueca el Ala» obrarekin.
- 17,00etan:** Koadrilen azkenengo DANBORRADA.
- 17,01etan:** KARAOKE DISKO-SHOW Arizgoitin.
- 20,00etan:** Hileta eta ekizkizunak. Koadrilen agurra. Show Jaiak amaiera MILES DE ALBAÑILES talderekin.
- 20,30etan:** Koadrilen Olinpiadaren SARI BANAKETA «EL SOCIAL» ALDIZKARIAREN SARI BANAKETA.
- 21,00etan:** ESKARABILERAREN ASKAKETA.
- 21,05etan:** KARAOKE SHOWAREN jarraipena.
- 22,00etan:** III. SU-ARTIFIZIALAK A. CABALLER Pirotekniarekin.



Domingo 16 Ultima de feria

- 8.00 h.** Último TXUPIN.
- 9,00 h.** XVI MUESTRA DE ARTESANOS en los Miradores.
- 9,01 h.** CAMPEONATO DE EUSKADI DE BACALAO A LA VIZCAINA en San Fausto. Sigue sin ser un campeonato de baile.
- 11,00 h.** EXPOSICION MICOLOGICA «SAN FAUSTO 94», en los soportales de la Plaza Arizgoiti.
- 11,01 h.** Magna DEGUSTACION MICOLOGICA «XX Aniversario de la Sociedad Micológica Basauri» en la Plaza Arizgoiti.
- 11,30 h.** CONCENTRACION DE GIGANTES de Sangüesa, Bilbao y Basauri con BILBOKO GAITEROAK e IGERETXEKO GAITEROAK.
- 12,00 h.** En el Polideportivo de Urbi, I TROFEO SAN FAUSTO DE KARATE.
- 12,01 h.** PASACALLES con las fanfarrias PIRIKITURRIAK y ZOROAK.
- 12,30 h.** TEATRO GUIÑOL en Bentako Plaza con la obra «Benito Ahueca el Ala» presentada por TARIMA.
- 17,00 h.** Ultima TAMBORRADA de cuadrillas.
- 17,01 h.** DISCO-SHOW KARAOKE en Arizgoiti. Loco a suelta tu pluma, es tu oportunidad.
- 20,00 h.** Actos, oficios funerales y misas para la despedida de Cuadrillas y GRAN SHOW FINAL DE FIESTAS con MILES DE ALBAÑILES.
- 20,30 h.** ENTREGA DE PREMIOS de las Olimpiadas de Cuadrillas. ENTREGA DE PREMIOS «EL SOCIAL» a las cuadrillas que lo hayan resistido todo.
- 21,00 h.** SUELTA DE LA ESCARABILLERA.
- 21,05 h.** Continuación del SHOW KARAOKE (Todo en play-back).
- 22,00 h.** III y ultima de FUEGOS ARTIFICIALES con, A. CABALLER. ¡Ojo que es el mejor Castillo!

Los responsables de todo esto no nos hacemos cargo de los desperfectos que tengas en el cuerpo y te recuerdo que el servicio del Ambulatorio suele estar a tope de enfermos de San Faustitis After Day. Este año nos vemos pillando olas en Malibú. AGUR.

HERRIKO TALDEAK • DROGAMENPEKOTASUNEN AITZINEURRI ZERBITZUA • BASAURIKO UDALA

SAN FAUSTOREN OMENEZKO JAIK DIRA ETA, UNE EGOKIA ESKAITZEN ZAIGU GURE LAGUNEKIN ELKARTU ETA EGUN BATZUTAN BEDEREN EGUNEREN MONOTONIA ALDE BATERA UZTEKO.

GURE ESKU SOILETAN DAGOEN ZERBAIT DA, EGUN HAUEK AHALIK ETA ALAITSU.



HERRIKO TALDEAK • DROGAMENPEKOTASUNEN AITZINEURRI ZERBITZUA • BASAURIKO UDALA

LAS FIESTAS DE **SAN FAUSTO** SON UN BUEN LUGAR DE ENCUENTRO Y REUNION CON LOS AMIGOS/AS Y QUE NOS SERVIRA PARA SALIR DE LA MONOTONIA POR UNOS DIAS.

EL CONSEGUIR VIVIR Y DISFRUTAR ESTOS MOMENTOS CON LA MAXIMA FRESCURA E INTENSIDAD DEPENDE DE LO QUE NOSOTROS DECIDAMOS.



GIZARTE ONGIZATE - BIENESTAR SOCIAL

DROGAMENPEKOTASUNEN
AITZINEURRI - ZERBITZUA
SERVICIO DE PREVENCIÓN
DE DROGODEPENDENCIAS



EUSKAL-KANARIAR III. KIROL TOPAKETAK

URRIAK 9, IGANDEA
SAN FAUSTO PLAZAN • 12,30ETAN

- BORROKA KANARIARRA.
 - MAKILAREN BORROKA.
 - TANTAIAREN BORROKA.
 - GOLDEJASOTZEA.
 - HARRIJASOTZEA.
-
- **F. PERURENA**ren Erakusketa.
 - **J. A. GUIASOLA «ZELAI»**ren Erakusketa
 - Aizkolarien desafioa **IÑAKI AZURMENDI** Bizkaiko txapelduna eta **KEPA ATUTXA** txapeldun ordearen artean.

III ENCUENTRO DE DEPORTE VASCO-CANARIO

DOMINGO DIA 9 DE OCTUBRE
EN LA PLAZA SAN FAUSTO • 12,30 HORAS

- LUCHA CANARIA.
 - LUCHA DEL PALO.
 - LUCHA DEL GARROTE.
 - LEVANTAMIENTO DE ARADO.
 - LEVANTAMIENTO DE PIEDRA.
-
- Exhibición de **F. PERURENA**.
 - Exhibición de **J. A. GUIASOLA «ZELAI»**.
 - Desafío de Aizkolaris entre **IÑAKI AZURMENDI** Campeón de Bizkaia y **KEPA ATUTXA** Subcampeón.

MOZORRO DANTZA ETA LEHIAKETAREN OINARRIAK

Parte-hartzaile guztiek mozorroturik joan behar dute.

Mozorroaren originaltasuna eta parte-hartzaileak eskenatokian moldatzeko era puntuatuko da.

Izena Urriaren 15ean, larunbatean eman daiteke, Arizgoitiko Plazaren inguruan lehiaketa hasi baino ordu erdi arinago eta hau gaueko ordu letarako ezarri da.

- SARIAK:**
- 1. Banakakoa: 5.000,- pzta. eta trofeoa.
 - 2. Banakakoa: 3.000,- pzta. eta trofeoa.
 - 1. Bikoteak: 10.000,- pzta. eta trofeoa.
 - 2. Bikoteak: 5.000,- pzta. eta trofeoa.
 - 1. Taldeak: 10.000,- pzta. eta trofeoa.
 - 2. Taldeak: 5.000,- pzta. eta trofeoa.

BASES DEL BAILE Y CONCURSO DE DISFRACES

Todos los participantes deberán ir disfrazados.

Se puntuará la originalidad del disfraz y la desenvoltura en el escenario de los participantes.

La inscripción podrá realizarse el Sábado 15 de Octubre, media hora antes del inicio del concurso, fijado para la 1 h. de la noche, en las inmediaciones del escenario en la Plaza Arizgoiti.

- PREMIOS:**
- 1º Individual: 5.000 ptas. y Trofeo.
 - 2º Individual: 3.000 ptas. y Trofeo.
 - 1º Parejas: 10.000 ptas. y Trofeo.
 - 2º Parejas: 5.000 ptas. y Trofeo.
 - 1º Grupos: 10.000 ptas. y Trofeo.
 - 2º Grupos: 5.000 ptas. y Trofeo.

PRODUKTU BASERRITARREN VI. ERAKUSKETA

BEGIRATOKIETAN - URRIAK 15, LARUNBATA - 10 or.

Produktu Baserritarren VI. Erakusketa, honetan bost espezialitate bilduko dira: Barazkiak, Igaliak, Loreak, Gaztak eta Txakolina.

Eskualdeko 50 erakusle etorriko dira. Zenbait produktu dohainik dastatu ahal izango da.

HERRIKO KIROLAK eta BERTSOLARIAK.

VI GRAN MUESTRA AGRICOLA

MIRADORES - SABADO 15 DE OCTUBRE - 10 H.

VI Gran Muestra Agrícola, abarcando cinco especialidades: hortalizas, Frutas, Flores, Quesos y Txakoli.

Acudirán 50 expositores de la comarca. Con degustación gratuita de productos.

GRAN EXHIBICION DE DEPORTE RURAL y BERTSOLARIS.

EUSKADIKO XVII. MAKAILO TXAPELKETA (BIZKAI ERARA)

EGUNA: 94-X-16

LEKUA: BASAURI. San Faustoko Plaza.

ORDUA: Goizeko 9etan.

OINARRIAK:

1. Kazola bakoitzak 9 ano izango ditu.
2. San egur, landare-ikatz edota gasarekin egin daiteke.
3. Aurkezteko ordua: 12,30etan.
4. Saltsa, lehiaketa bitartean prestatuko da.
5. Epaimahaia San Zenon Mahaikideek osatuko dute.
6. Inskribatzen diren lehenengo 50 kazolak 5.000 pztako subentzioa izango dute.
7. Izena emateko lekua: Lehiaketarena.

OHARRA: Eguraldi txarra izanez gero, lekua prest dago makailoa egin ahal izateko.

SARIAK: KARTELEAN IRAGARKIKO DIRA.

XVII CAMPEONATO DE EUSKADI DE BACALAO A LA BIZKAINA

DIA: 16-X-94

LUGAR: BASAURI. Plaza San Fausto.

HORA: 9 de la mañana.

BASES:

1. La cazuela constará de 9 raciones.
2. Se podrá cocinar con leña, carbón vegetal o gas.
3. Hora de presentación: 12,30 h.
4. La salsa será cocinada durante el concurso.
5. El Jurado estará compuesto por miembros de la Mesa de San Zenón.
6. Las cincuenta primeras cazuelas en inscribirse estarán subvencionadas con 5.000,- Ptas.
7. El lugar de inscripción: El de concurso.

NOTA: En caso de mal tiempo el recinto está preparado para cocinar.

PREMIOS: EN CARTEL ANUNCIADOR.

XVI. ESKULANGILE ERAKUSKETA

URRIAK 16, IGANDEA
BEGIRATOKIETAN • 9ETATIK 14ETARA

Euskal Herriko herrialde guztietako partaideak izango dira:
LAPURDI, ZUBEROA, NAFARROA, ARABA, BIZKAIA eta GIPUZKOA.

Eskulanak egur eta harrian gorulariak, eskuz eginiko brodatuak,... Bestalako lanak, hala nola, maketak, upelak, gaztak, pastelak, ogia, makrame, txistu, alboka, atabala, frontoiko pilotak, etabar.

HERRI KIROLAK eta BERTSOLARIAK.

XVI FERIA DE ARTESANOS

DOMINGO DIA 16 DE OCTUBRE
EN LOS MIRADORES • DE 9 A 14 HORAS

Participación de artesanos de las seis provincias: LAPURDI, ZUBEROA, NAFARROA, ARABA, BIZKAIA y GIPUZKOA.

Tallas en madera y piedra, hilanderas, bordado a mano, maquetas, toneles, quesos, pastel, pan, macramé, txistu, alboka, atabal, pelotas de frontón, etc.

Exhibición de DEPORTE RURAL con actuaciones de BERTSOLARIS.

ARGAZKI MARATHOIA

PARTAIDEAK: Argazkigintzaren zaleta eta profesionalak 35mmko edozein argazki kamerarekin.

LEHIAREN GARAPENA Astelehen 10etik ostiral 14ra. FOTO-FACTORYk kontrol zigilua duen 24 argazkitako koloredun pelikula bat emango dio partaide bakoitzari. Bertan jaso ahal izango da **Astelehen 10ean arratsaldeko 4retatik 7retara.**

INSKRIPZIOA: Pelikulak jasotzen diren une eta lekuan, inskripzio ordain moduan 500 pzta. ordainduko direlarik.

ERREBELATUA: FOTO-FACTORYk partaideen pelikulak errebelatuko ditu (hauel kontrol zigilua dutelarik) **ostiral 14ko arratsaldeko ordubata arte.** Partaideek, argazkiak jaso bezain laster lehia aurkeztuko dituzten hirurak (bana jai bakoitzeko) aukeratu eta izenburua jarri beharko diete.

GAIAK:

- Basauri jaietan
- Taldeak
- Gai libre

AURKEZPENA:

- Ostiral 14an FOTO-FACTORYn.
- Aukeratutako argazkiak, izenburuarekin, bertan utziko dira norberaren nortasun daturik gabe.
- Momentu honetan gutunazal ibxi batean norberaren datu pertsonalak utzi behar dira. Gutunazalaren kanpokaldean aurkeztutako lanen izenburuak agertuko dira.
- Gutunazalek ez dute kanpokaldean norberaren daturik eraman behar, bestela balio gabe geratuko liriteko eta.

SARIEN EPAIA eta BANAKETA: Igande 16an Jaien Amaiera.

SARIAK:

Bildumarik onena	.....	15.000 pzta. eta Trofeo
Argazkirik onena	.....	15.000 pzta. eta Trofeo
2. Bildumarik onena	.....	Trofeo
2. Argazkirik onena	.....	Trofeo

ERAKUSKETA: Astelehen 17tik aurrera Irati Tabernan.

Antolakuntzak saritutako argazkien jabetza eskubideak gordetzen ditu. Lehia honetan parte hartzeak aurreko arauen onarpena inplikatzeko du.

MARATHON FOTOGRAFICO

PARTICIPANTES: Aficionados y profesionales de la fotografía con cualquier tipo de cámara fotográfica de 35 mm.

DESARROLLO DE LA PRUEBA de Lunes 10 a Viernes 14
FOTO-FACTORY proporcionará a cada participante una película color de 24 exposiciones con sello de control. Podrá recogerse en dicho establecimiento el **Lunes 10 de 16,00 a 19,00 h.**

INSCRIPCIÓN: En el momento y lugar de recogida de las películas y bajo pago de 500 pts. como cuota de inscripción.

REVELADO: FOTO-FACTORY realizará el revelado de las películas participantes (deberán llevar el sello de control), **hasta el Viernes 14 a las 13,00h.** Los participantes deberán seleccionar y titular, inmediatamente a recibir sus fotografías, las 3 que presentarán a concurso (1 por cada tema).

TEMAS:

- Basauri en fiestas
- Las cuadrillas
- Tema libre

PRESENTACION:

- Viernes 14 en FOTO-FACTORY.
- Las fotografías seleccionadas y tituladas se depositarán en el establecimiento **sin identificación personal.**
- En ese momento deberán entregar en sobre cerrado sus datos personales. En el exterior del sobre deberán figurar los títulos de las obras presentadas.
- Los sobres no deben llevar identificación personal exterior, en cuyo caso quedarían invalidados.

FALLO Y ENTREGA DE PREMIOS: Domingo 16 en el Fin de Fiestas.

PREMIOS:

Mejor Colección	.....	15.000 pts. y Trofeo
Mejor Fotografía	.....	15.000 pts. y Trofeo
2º Mejor Colección	.....	Trofeo
2º Mejor Fotografía	.....	Trofeo

EXPOSICIÓN: A partir del lunes 17 en el Bar Irati.

La organización se reserva los derechos de propiedad de las fotografías premiadas. El hecho de participar en este concurso presume la aceptación de las anteriores bases.

RALLY UMORISTIKOAREN OINARRIAK

Parte hartzeko taldeetan antolatuta behar da. Lau pertsonako taldeak izango dira, eta talde bakoitza ibilgailu batean joango da; ibilgailuak motorea, gurpilak eta beharrezkoa den zirkulazio aseguruia izango du, gidatzeko karneta eskatu eta alkoholemi kontrola egingo da.

Irteera San Fauston enparantzatik. Taldekideek mazorrozurik joan beharko dute ibilgailuarekin batera (puntuak emango dira).

Lau kontrolatan puntu gehien lortzen duen taldeak irabaziko du. Berdinketa egonez gero, frogak egitean denbora gutxien eman duen taldeak irabaziko du. Puntuazioak helmugan egongo dira gutunazal itxi batean.

- SARIAK:**
- | | |
|---------------|----------------------------|
| 1. Sailkatua: | 15.000,- pzt. eta trofeoa. |
| 2. Sailkatua: | 10.000,- pzt. eta trofeoa. |
| 3. Sailkatua: | 5.000,- pzt. eta trofeoa. |
- Koadriletako 1. Sailkatua: Bazkaria eta trofeoa.

OHARRA: Lehenengo 20ak 3.000 pzt. ko dieta jasoko dute.

BASES DEL RALLY HUMORISTICO

Habr  una  nica modalidad de grupos. Cada grupo constará de 4 personas, y deberán ir en un vehículo con motor, ruedas y provisto de su correspondiente seguro de circulación, carnet de conducir, existiendo control de alcoholemia en la salida y en la meta.

Salida de la Plaza San Fausto. Los componentes del grupo deberán ir disfrazados y en conjunto con el vehículo (puntuará).

Ganar  el grupo que más puntos consiga entre los cuatro controles. Caso de empate ganar  el grupo que menos tiempo invierta en las pruebas. Las puntuaciones estarán en meta en sobre cerrado.

- PREMIOS:**
- | | |
|----------------|--------------------------|
| 1  Clasificado | 15.000,- ptas. y trofeo. |
| 2  Clasificado | 10.000,- ptas. y trofeo. |
| 3  Clasificado | 5.000,- ptas. y trofeo. |
- 1  Clasificado cuadrillas, Comida y trofeo.

NOTA: Los 20 primeros participantes recibirán una dieta de 3.000,- ptas.



*Les desea Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak opa dizkizuegu*

JOSE GARAY, 2 - 4 - TELEFONO 440 16 16
B A S A U R I

RASTRO
Rezikleta

VENDEMOS DE TODO
Muebles, electrodomésticos,
ropa, libros, juguetes, etc.

BASAURI:
Forjak, s/n (Junto a People's) - Telf.: 440 09 09
DURANGO:
Kalebarria, 4 (Junto a Iglesia Sta. M.ª) - Telf.: 620 01 02

AKELARRE

NAFARROA, 8

BASAURI

ARTUNDUAGAKO

T A B E R N A

MENU DEL DIA

CUMPLEAÑOS • BODAS • COMUNIONES • BANQUETES. ETC.
AMPLIO COMEDOR CON VISTAS Y ACONDICIONADO
PARKING

POLIDEPORTIVO ARTUNDUAGA • TELEFONO 426 33 17



JAZZ NIGHT

New York, Harlem eta kontzerto gela nagusietako doinuek gure herria zeharkatuko dute jaietan.

Aurten zenbait berezia antolatu dugu, oso jaialdi berezia. Basauriko musikajole ospetuenak elkartu egin ditugu. Beste batzuen atzean «Rifi-Rafe»-n saxoa jotzen zuen Javier Alzola, Donostia, Ibiza eta Getxoko jazz jaialdietan irabazlea eta Madril, Kordoba, Mallorca, Iruña, Belgikan eta Italian ibilia.

Itxasoren ahotsa, Carlos García, Daniel Pérez kitarra irakaslea, eta Aitor Landeta baterajole ospetsua besteak beste.

Guzti hauek batera joko dute lehenengo atalean VOCAL FEEL izenpean.

Gero, jarraian, Carlos Velasco kitarrajolea, Alejandro Sanz-ekin kontzertotetan ibilia, Jose Luis Canal, Roberto eta Miguel Caballero, Patxi Goikoetxea eta abar JAM SESSION batetan agertuko zaizkigu. Doinuaren kontrolean Alberto Rodríguez teknikaria. Mundiala izango da.

Vuelven los sonidos de los clubes de New York, del Harlem y de las grandes salas de conciertos a nuestras fiestas.

Este año tenemos organizado algo especial, un lujo de concierto. Hemos logrado reunir a toda una serie de músicos, la mayoría de ellos de Basauri, que triunfan en diferentes escenarios.

Entre otros el famoso saxo del «Rifi-Rafe», Javier Alzola, ganador en los festivales de Donostia e Ibiza y solicitado en los de Madrid, Córdoba, Mallorca, Pamplona, así como en Bélgica, Italia, etc. También la voz de Itxaso, artista premiada y reconocida en diferentes escenarios, el bajista Carlos García, el reconocido profesor de guitarra argentino Daniel Pérez, y el veterano batería Aitor Landeta.

Estos músicos tocarán juntos en el grupo llamado VOCAL FEEL en una primera parte del concierto. Después habrá una JAM SESSION con el guitarrista Carlos Velasco, que acude a Basauri después de acompañar a Alejandro Sanz, el genial Jose Luis Canal, el bajista Roberto Caballero, Miguel Caballero y el percusionista Patxi Goikoetxea. En el control de sonido, uno de los mejores técnicos de grabación, Alberto Rodríguez. Más no se puede pedir.

URDINGRASS



Esaten da Kentucky-ko zenbait lurraldetan, eguzki izpiek belarra urdin kolorez tindatzen omen dute, eta hemendik «bluegrass» izena, ipar-ameriketako musika estiloa. Gure Euskalerni berde honetatik paseaturik «URDINGRASS» bihurtzen da.

1993.eko Apirilean URDINGRASS taldea jaio egin zen, La WEST taldeko lau

musikalari, Agus, Javi, Iñaki eta Alberto, hain zuzen ere IZEKI taldean bibolinjole aritu zen Kike Pérez eta Carlos Mixelena kantaria osatzen dutelarik.

«Bluegrass» musika mota, folk tankera ezberdinekin nahasia eta taldeak berak sortutako kanta eta doinuek elkartuz.

Nahasketa horrek ikuskizun bizi, alai eta bitxia eskaintzen du.

Ahotsak akustiko soinu batez inguraturik eta oinarritzko erritmo sendoa URDINGRASS taldearen ezaugarriak dira.

Cuentan que en ciertas tierras de Kentucky, los rayos del sol convierten en azul la hierba del campo. De ahí el origen del nombre «BLUEGRASS», estilo musical típicamente norteamericano que un grupo de músicos vascos han pasado por el tamiz de la verde -a veces- Euskadi; y lo han convertido en URDINGRASS.

Urdingrass nace en Abril del 93 con la unión de cuatro miembros del desaparecido grupo LA WEST, Agus, Javi, Iñaki y Alberto, con el violinista Kike Pérez y el cantautor Carlos Mixelena.

Las influencias musicales de URDINGRASS comienzan con el «Country» y los nombres clásicos del «Bluegrass», como Earl SCRUGSS y Bill MONROE, evolucionando con nuevos nombres como Peter ROWAN o Ricky SKAGGS y NEW GRASS REVIVAL o NASHVILLE BLUEGRASS.

«Bluegrass» mezcla de diversos estilos folk con composiciones propias, dando lugar a un estilo muy personal.

Su repertorio abarca desde temas «a capella» hasta ritmos desenfrenados del «bluegrass», con adaptaciones del mundo del «country» y temas propios, creando un espectáculo original y fresco.



Agradece a los siguientes propietarios de lonjas su cesión temporal, voluntaria y gratuita, a las cuadrillas para las Basauriko Jaiak 1994.

Edurre

Juan Luis Muñoz

Hauspoak

Sr. Azkuenaga

Laguntasuna

Urbiko Lagunak

Mozkorrak

Luis Gómez

Alaiak

Txano Gorritxu

Zoroak

Itsaslapurrak

Sr. Larraza Gurtubai

Ogeta-Bat

BBK

Zigorak

Aldatxa

Pedro Urruticoechea

Txikerrak

Juan Cosme

Ontzak

Basajaunak

Marlen



Mila Esker, Bihotzez

SOCIAL ANTZOKIA

PROGRAMAZIOA PROGRAMACION

...ETA GAINERA, HERRIKO TALDEAK ERAKUNDEAREN LAGUNTZAZ «EL SOCIAL ANTZOKIAK» ERATZEN DUEN PROGRAMAZIOA.

Hain gogoko ditugun jaietan, antzoki horretan emango diren ekitaldien egitaraua eskaintzen dizugu jarraian:

Igandea 9 - 20,30etan

Asteartea 11 eta Asteazkena 12 - 20,30etan

Osteguna 13 - 20,30etan

Ostirala 14 - 20,30etan

Larunbata 15 - 24,00etan

EUSKADIKO BALLETA

EOLO TEATRO

«¿Dónde estás, Ulalume, dónde estás?»

CHE PAPUSA «A todo Tango»

ABESBATZEN XXI. BASAURI AGERKETA

FAEMINO Y CANSADO

EUSKADIKO BALLETA



Igandea 9 - 20,30etan

Lan desberdinen, «pasos a dos» delakoak... Euskadiko Balleta 1989an sortu zen eta Rafael Martik zuzentzen du. Bere aurkezpen egunetik hainbat gira egin ditu Estatu Españolean, Portugalen eta Frantzia eta baita Lisboako udazken jaialdian ere eta lehenengo dantzariak sari

gonbidatzen dituzte urtean zehar antolatzen diren «Gala» gehienetan. Etorkizunerako planen artean Latinoamerica eta Errusiatik gira egitea dago. Konpainiaren eskeintza «Giselle», «Don Quijote», «Cascanueces» edo «Paquita», moduko balletak «Pasos a dos» delakoaren erakusgarri desberdinak, adibidez «Corsario» edo «Talismán» eta lan neoklasiko original ugarik osotzen dute hala nola euren lanik berriena «Carmen», Rafael Martik egindako koreografiarekin. Era berean, 1991ean Mascu-ko Bolshoi Antzerkiarekin batera, Euskadiko Balletak «Así somos nosotros» estrenatu zuen, bertan Ludmila Semeniaka eta Yuri Posokhow. Aurreko denboraldian, Sofiako Operaren Antzoki Haundiarek «Giselle» eskenaratu zuen, Antzoki horren orkestak Boris Spassov-en zuzendaritzapean lagunduta.

EOLO TEATRO



Asteartea 11 eta Asteazkena 12 - 20,30etan

«¿Dónde estás, Ulalume, dónde estás?» Alfonso Sastreren azken lana, Literatura eta Antzerki Sari Nazionala. Estreinaldia. Urtebete eskaseko bizitzarekin, Eolo Teatro, Euskadiko antzerki munduko konpainia garrantzitsuenetakoa bilakatu da. Bere ibilera 1993.eko Urrian hasi zen, «Desnudos» lanaren estreinaldiarekin, Basauriko Social Antzokian ere, lan honek ikuslego eta kritika arrakasta lortu zuelarik eta beronekin Eolok euskal antzerki talde onenaren azken Ercilla Saria eskuratu zuen. Eolon gure eskenatokiak izenik aipagarrienetako batzuk aurki ditzakegu, adibidez Paco Obregón,

Xabi Puerta edo Zutoia Alarcia. «¿Dónde estás, Ulalume, dónde estás?» lanarekin Alfonso Sastre moduko dramagile garrantzitsu baten azken antzerki lana taularatzen beraien proiektu garrantzitsuenari egiten diote aurre. Azken lan hau Edgar Allan Poeren irudiaren inguruan mugitzen da.

TANGOEN ITZELA



Osteguna 13 - 20,30etan

«Che Papusa». Argentina. Ikuskizun honekin herri baten sentimenduak, idiosinkrasia eta esentzia ezagutu ahal izango duzu. Tango bakoitza eguneroko istorio bat da, bizitzaren pusketa bat, agian milonga batetan amastutako bizitza interesgarria duen norbaitena. Gainera dantza-

tu eta bolero originalak gogoratu ahal izango dituzu. Umore ona, dantza, nostalgia eta profesionalitatea da Graciela Giordano, Anibal Alfredo Aveiro, Marcela eta Marcelo, Jorge Orlando Lema, Martín Otxoa eta Mariano Diazek egiten duten lan bikainaren emaitza. «Che Papusa» 1994.eko ezuzteko handienetakoa bilakatu da.

ABESBATZEN XXI. BASAURI AGERKETA

Ostirala 14 - 20 h.



ABESBATZEN XXI BASAURI AGERKETA: Basauriko Korral Elkarteak, Udal Kultur Etxearen laguntzaz antolatutarik. Urriak 7, 14, 21 eta 28 (nazioarteko koroekin), arratsaldeko 8etan. Nazioarteko erakusketa, Tolosako Talde Korral Agerketaren lanikidetzarekin euskal talde ezagunen partaidetza.

Eguna 7: Escolanía Udaberria (Gasteiz) eta Sociedad Coral Lagun Zaharra (Santurtzi).

Eguna 14: Coro Soinu Bidea eta Sociedad Coral de Basauri.

Eguna 21: Coral de Cámara Aizaga (Iruña) eta Coro Eskifaia (Hondarribia).

Eguna 28: Nova Ceska Pisen (República Checa) eta Coro de Cámara Ave (Ljubljana-Eslovenia).

FAEMINO Y CANSADO

Larunbata 15 - 24,00etan



FAEMINO Y CANSADO: Umorea. Urriak 15, larunbata, goizez 12etan.

...Y ADEMAS, PROGRAMACION DE ACTOS DEL SOCIAL ANTZOKIA Y LA CASA MUNICIPAL DE CULTURA EN COLABORACION CON HERRIKO TALDEAK.

Les ofrecemos la programación que durante estas fiestas tan especiales y coincidiendo con la existencia del Social Antzokia tendrán lugar en dicho centro:

Domingo 9 - 20,30 h.

Martes 11 y Miércoles 12 - 20,30 h.

Jueves 13 - 20,30 h.

Viernes 14 - 20,30 h.

Sábado 15 - 24,00 h.

BALLET DE EUSKADI

EOLO TEATRO

«¿Dónde estás, Ulalume, dónde estás?»

CHE PAPUSA «A todo Tango»

XXI ALARDE BASAURI PARA MASAS CORALES

FAEMINO Y CANSADO

BALLET DE EUSKADI

Domingo 9 - 20,30 h.



Espectáculo de diferentes obras, pasos a dos... El Ballet de Euskadi se fundó en 1989 y está dirigido por Rafael Martí. Ha realizado diversas giras por el Estado español, Portugal y Francia, así como en el Festival de Otoño de Lisboa, y sus primeros bailarines son asiduos invitados

a «Galas» que se celebran a lo largo del año. Entre sus proyectos se encuentra una gira por Latinoamérica y Rusia. Forman parte del repertorio de la compañía ballets como «Giselle», «Don Quijote», «Caperucita» o «Paquita», diferentes Pasos a dos como «Corsario» o «Talismán» y numerosas obras neoclásicas originales, así como su más reciente creación «Carmen», con coreografía de Rafael Martí. En 1991, en colaboración con el Teatro Bolshoi de Moscú, estrenó «Así somos nosotros», participando Ludmila Semeniaka y Yuri Posokhow. La pasada temporada, con el Gran Teatro de la Opera de Sofía, puso en escena «Giselle», acompañado por la Orquesta de dicho Teatro dirigida por Boris Spassov.

EOLO TEATRO

Martes 11 y Miércoles 12 - 20,30 h.



«¿Dónde estás, Ulalume, dónde estás?». Última obra de Alfonso Sastre, Premio Nacional de Teatro y Literatura. Estreno absoluto. Eolo Teatro se ha convertido en una de las compañías más importantes dentro del panorama teatral de Euskadi. Inició su andadura, también en el Social Antzokia de Basauri, con «Desnudos», obra que ha cosechado un gran éxito de crítica y público y con la que Eolo obtuvo el último Premio-Ercilla al mejor grupo de teatro vasco. En Eolo se encuentran algunos de los nombres más significativos de nuestros escenarios, como Paco Obregón, Xabi Puertas o Zutoia Alarcia.

Con «¿Dónde vas, Ulalume dónde vas?» se enfrentan a su proyecto más ambicioso, al dar vida a la última obra de teatro escrita por un dramaturgo tan importante como Alfonso Sastre. Este nuevo trabajo gira en torno a la figura de Edgar Allan Poe.

ESPECTACULO DE TANGOS

Jueves 13 - 20,30 h.



«Ché Papusa». Argentina. Con esta propuesta podrás descubrir la esencia de un pueblo, su idiosincrasia y sentimiento. Cada tango es una historia cotidiana, un retazo de vida, de quién lo interesante es una vivencia transpirada quizás en una milonga. También podrás

bailar y recordar con boleros originales. Buen humor, bailes, nostalgia y profesionalidad es la resultante del excelente trabajo que realizan los cantantes, músicos y bailarines argentinos Graciela Giordano, Anibal Alfredo Aveiro, Marcela y Marcelo, Jorge Orlando Lema, Martín Ochoa y Mariano Díaz. «Ché Papusa» ha sido una de las grandes sorpresas de 1994.

XXI ALARDE BASAURI PARA MASAS CORALES

Viernes 14 - 20 h.



XXI ALARDE DE MASAS CORALES DE BASAURI: Organizado por la Sociedad Coral de Basauri, con la colaboración de Udal Kultur Etxea. Los días 7, 14, 21 y 28 de Octubre, a las 8 de la tarde. Muestra Internacional, en colaboración con el Alarde de Masas Corales de Tolosa, con presencia también de destacados grupos vascos.

Día 7: Escolanía Udaberria de Vitoria y Sociedad Coral Lagun Zaharra de Santurtzi.

Día 14: Coro Soinu Bidea y Sociedad Coral de Basauri.

Día 21: Coral de Cámara Aizaga de Pamplona y Coro Eskifaia de Hondarribia.

Día 28: Nova Ceska Pisen de la República Checa y Coro de Cámara Ave de Ljubljana (Eslovenia).

FAEMINO Y CANSADO

Sábado 15 - 24,00 h.



FAEMINO Y CANSADO: Humor. Día 15 de octubre a las 12 de la noche.

BESTE EKINTZAK

JAIKI ZINE KLUBA: Bere iharduerari berrekingo dio Urriari, asteartero, Krzysztof Kieslowski zuzendari poloniararen kolore trilogiaren: "Azul", "Blanco" eta "Rojo". Urte bakarreko programazioa Orson Welles-en "Otello", Sergio Cabrera Colombiararen "La estrategia del caracol", Arturo Ripstein-en "Principio y fin", Mike Leigh-en "Naked" eta Hal Hartley-ren "Amateur" pelikulek osatuko dute.

ZINEMA: Oihizko zinema egitarauak joan deneko irailak 1ean hasitakoa, azken hilabeteotako filmerik ezaguneretakoak eskaintzen ditu ikusleko osoari zuzendua.

SAN MIGEL KULTUR ETXEA: Urriatik aurrera, San Migel Kultur Etxeak ume eta gazteei zuzendutako hainbat ikastaro jarratuko ditu. Lehenengoentzako, adierazpen plastikoa eta tailerrak eta gazteentzako, aldiz, argazkilaritza, gitarra, larrua, erlajazioa eta hankapalu tailerrak. Matricula Irailak 19tik Urriak 7ra. Informazioa ondoko telefonoan: 426 18 07.

POZOKOETXE KULTUR ETXEA: Pozokoetxen, egitaraua ere gazte eta umeentzat: ludoteka, joko tailerra, haur plastika eta zirkulo tailerra. Gainera, naturari buruzko hamabostaldi bat dago aurikusita Laritgi Ekologistarekin batera. Informazioa 440 15 94 telefonoan.

BASOZELAI KULTUR ETXEA: Gaztetoki ekimenaren barruan jasotako ekintzekin batera, Basozelai Kultur Etxean ludoteka, adierazpen plastikoa, komikiari buruzko ihardunaldiak, ... aurkitu ahal izango ditugu. Informazio gehiago 449 22 12 telefonoan.

BASAURIKO UDAL KULTUR ETXEO ERAKUSKETA ARETOAREN EGITARAU

- 1.- **KERAMIKA ESKOLA.** Basauri. Keramika.
(Irailak 22tik Urriak 11ra)
- 2.- **HELENA GONZALEZ SAEZ.** Basauri. Pintura
(Urriak 20tik Azarok 9ra)
- 3.- **JOSE LUIS CANDAUDAP.** Bilbao-Barcelona. Pintura
(Azarok 11tik 30era)

ORDUTEGIA: Arratsaldez 6etatik 9etara (Astelehenetik ostiralera). Lanbategi eta igandez itxita.

ARIZKO DORRETXEKO ERAKUSKETEEN BEHIN-BEHINEKO ZERRENDA 1994

"EUSKALDUNAK MENDIGAILUR GARAIETAN"

Urriak 3tik 13ra - B.B.K.

"ZALDUN LIBURUAK-EX LIBRIS JULIO VERNE"

Urriak 17tik 28ra - B.B.K.

"BASAURI ZAHARREKO ARGAZKIAK II"

Azaroan - Basauriko Udala

ERTIBIL - Bizkaiko Foru Aldundiaren Arte Gaztearen Erakusketa

[94-12-09 / 94-12-18]

"BURDINEZKO ITXASADARRA"

Bilbao-Metropoli 30 - Argazkiak

OTRAS ACTIVIDADES

CINE CLUB JAIKI: Reanudará su actividad el mes de octubre, los martes, con la trilogía de los Colores del director polaco Krzysztof Kieslowski: «Azul», «Blanco», «Rojo». La programación hasta fin de año se completará con las películas «Otello» de Orson Welles, «La estrategia del caracol» del colombiano Sergio Cabrera, «Principio y fin» de Arturo Ripstein, «Naked» de Mike Leigh y «Amateur» de Hal Hartley...

CINE: La programación habitual de cine, incluye durante este mes una oferta para todos los públicos con algunas de las películas más conocidas de los últimos meses.

SAN MIGUEL KULTUR ETXEA: La Casa de Cultura de San Miguel acogerá a partir del mes de octubre diferentes cursos destinados a un público infantil y juvenil. Para los primeros habrá talleres de Expresión Plástica y Ludoteca. Para los jóvenes se organizarán talleres de Fotografía, Guitarra, Cuero, Relajación y Zancos. El plazo de matrícula será del 19 de septiembre al 7 de octubre. Información en el teléfono: 426 18 07

POZOKOETXE KULTUR ETXEA: En Pozokoetxe, la programación será también infantil y juvenil: Ludoteca, Taller del Juego, Plástica Infantil y Taller de Circo. Además, está prevista una quincena sobre la Naturaleza, en colaboración con el Taller Ecologista. Información en el tel. 440 15 94.

BASOZELAI KULTUR ETXEA: Junto con las actividades incluidas dentro de la actividad Gaztetoki, la Casa de Cultura de Basozelai acogerá una Ludoteca, Talleres de Expresión Plástica, Jornadas sobre Cómic... Para más información en el teléfono 449 22 12.

CALENDARIO DE LA SALA DE EXPOSICIONES DE LA CASA MUNICIPAL DE CULTURA DE BASAURI

- 1.- **ESCUELA DE CERAMICA:** Basauri. Cerámica.
22 de Septiembre al 11 de Octubre
- 2.- **HELENA GONZALEZ SAEZ:** Basauri. Pintura.
20 de Octubre al 9 de Noviembre
- 3.- **JOSE LUIS CANDAUDAP:** Bilbao-Barcelona. Pintura.
De 11 al 30 de Noviembre

HORARIO: 6 - 9 Tarde. De lunes a viernes. (Sábados y domingos cerrado).

RELACION PROVISIONAL DE EXPOSICIONES EN LA CASA TORRE DE ARIZ 1994

VASCOS EN LAS GRANDES CUMBRES

Del 3 al 13 de Octubre de 1994 - BBK

LIBROS DE CABALLERIA EX-LIBRIS JULIO VERNE

Del 17 al 28 de Octubre de 1994 - BBK

FOTOS DE BASAURI ANTIGUO II

Noviembre - Ayuntamiento de Basauri

ERTIBIL Muestra de Arte Joven de la Diputación Foral de Bizkaia

Del 9 al 18 de Diciembre de 1994

RIA DE HIERRO

Bilbao-Metropoli 30 - Fotografías



PRESUPUESTO SAN FAUSTO 1994

Nervión	345.000	Txalaparta	25.000
Lisker	253.000	Alboca	25.000
Almen	264.000	Trikitrixas	200.000
Rock Local	175.000	Banda Erandio	225.000
Jazz	517.000	Fanfames	
Prisma	195.000	Zoroak y Pirikiturriak	1.060.000
Inusta	260.000	Fanfarre Soñu Aide	120.000
Indarra	287.000	Fanfarre Aldatz Gora	200.000
Akelarre	287.000	Makilas	60.000
Fábula	201.000	Regalos Txikis	30.000
Drindots	287.000	Rally Humorístico Inf.	25.000
Danza Invisible	2.000.000	Traperos del Río	144.000
Urdingrass	225.000	Xilipundi Antzerkia	92.000
Karaoke Show	460.000	Atehorrixa	92.000
Txistularis	90.000	Tarima	57.000
Igeretxeko Gaiteroak	175.000	Parque y Juegos	425.000
Bilbo Gaiteroak	100.000	Actos Tercera Edad	234.000
Sanguesa Gaiteroak	20.000	SUMA	9.155.000



PRESUPUESTO SAN FAUSTO 1994

<i>SUMA ANTERIOR</i>	<i>9.080.000</i>	Bertsu Añaria	125.000
Lunch	2.000.000	Alarde Danzas	250.000
Fuegos Artificiales	2.500.000	Iberduero	600.000
Bacalao	500.000	Subvención Cuadrillas	1.850.000
Rally Humorístico	250.000	Bajada de Cuadrillas	1.200.000
Olimpiada	250.000	Seguros	500.000
Carrera de Velas	25.000	Helio	60.000
Ciclismo	2.000.000	Megafonía	350.000
Deporte rural	500.000	Carteles	350.000
Milla Urbana	125.000	Publicación Especial	60.000
Deporte Escolar	100.000	Alquiler mesas y sillas	500.000
Marcha Regulada	100.000	Escarabillera	200.000
Partido Rwanda	40.000	Trofeos	600.000
Fútbol Basconia	10.000	Reparto Programas	60.000
Concentración gigantes	200.000	Enseres para Alubiada	200.000
Micológica	75.000	Material para teatro y juegos ..	180.000
Feria Agrícola	500.000		
Muestra Artesana	800.000	Total	26.140.000



HERRIKO TALDEAK

Agradece su colaboración a las siguientes entidades, grupos y sociedades, sin cuya participación no hubiese sido posible la realización de las Basauriko Jaiak 1994:

Parroquia San Pedro
Basauriko Udala
Sociedad Ciclista Ariz
Eusko Jaurlaritza
Club Ajedrez Basauri
Seat Lagun Berriak
Artunduagako Taberna
Bilbao Bizkaia Kutxa - BBK
Caja Laboral Popular
MacDonald's
Bilbondo - Eroski
Protección Civil
Sociedad Pelotazale
Bide Bieta
Cruz Roja
Kultur Etxea
Club Basauri de Atletismo -
A. Miranda

Comité Deportivo Escolar
I.M.D.
C.D. Basconia
Baskonia Mendi Taldea
Antzerki Eskola
Sustraiak Kultur Elkarte
Edurre Dantza Taldea
Agintzari Dantza Taldea
Indartsu Dantza Taldea
Basauriko Kultur Elkarte
Udal Txistu Eskola
Fincas Kasetas
Txoko Bidebieta
Txoko Soloarte
Txoko San Fausto
Txoko Ibaigane
Txoko Eder
Txoko Sorgiñak

TU

400

S A B E S

300

T O D O L O

100

Q U E P O D E M O S

50

H A C E R P O R T U S O J O S

40

EXAMENES VISUALES, LENTES DE CONTACTO

30

TERAPEUTICAS TORICAS, PROTESICAS, AFAQUICOS, OPTOMETRIA, OPTICA

25

REHABILITACION VISUAL, PROTESIS, ADAPTACION, AUDIFONOS

20

TODOS ESTOS SERVICIOS LOS PUEDES ENCONTRAR EN OPTICA BASAURI

15



OPTICA
BASAURI

Doctor Garay, 1 • Telf: 426 20 20
48970 BASAURI